Ն. 4903 — 1901 ԳՈՒԼԻՍ 26 ԲԼԻՆՃԵԼՆԳԻՀ — 1319 ԲԼԳԻ ԻԿԼ ԱԽԷՐ 22 — ՕՆ ԵԼՅԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱՔԼԱՐԸ

	12 այսրդ	6 այսրդ	3 այսրդ
ԱՄԱՍՈՎԱ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ համարը 20 ղրուշ

1877 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ ԹԷՍԻՆ ՍԿՍԱԾ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیولکیان

جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳) سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆՆԵՐ ՓԻՅԱՔԼԱՐԸ

Լիքնեմ, Զիքնեմ վէ Յիքնեմ սահիպքէ	ղր. 5
Գիւնեմիւ սահիպքէ 11բ 10բ. հա.	» 3

Խարբէրտի Մարմարոյա Գազէթ Ալի հասարէքնէ նշմարէս 20 ձիվելէկեան մարգասանցա մէջ։ Գրեանքի մեվսում հայդանա կազէթանքն սահիպ վէ մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿՅԱՆ մուրատաթ օլունա։
Մեվսում նաքիյա սաիր պէնուլէր մեհմանէն գազալ օլունճայա եվրադ խաբէ օլունմայճաղ։

ԿԻՆԼԻՒԻՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թէքմիլ եվրօբա կազէթաներ՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընքն վուխտէսի մուքեվէնիյէ իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիդ Վիլհելմ օրիսյը մեհ ու սէնա խանյարլար։

Մուշարէյէյհա իմբէրաթօրիցանքն հէնազէ ալայը կելէհէք սալա կիւնու Բօցտամա իմբա օլընճաղը կիպի, բազար կիւնու սէ Գրօնդերկոտ իսթիքահաթը բուհը իչուն պիր այինը մախասա իմբա խարեհէք սիր։

Տօնանմասցյա պէրապեր էնկիսէ պուլունան բրէնս Հանրի սը Բրիւս՝ Գրօնդերկոտ ապիմէր իսէրէք վուխտէսի իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիդին հէնազէ ալայնատա հազիր պուլունմագ իւզրէ Ֆրանսատա գարայա չեզոնագ սը։

Ալէմանիա վէլիհահը բրէնս Ֆրէտերիդ Կիյոմ՝ մարքէլ գօնիր սը Վալտերսէնին բէսմը գազուլնատէ հազիր պուլունմայճաղ, վէ սէրայնը մարէմի սեպեմիյէ մուշարէյէյհ մարքէլանը բէսմը գազուլի իչուն գարարլաշըբզալան զայնէքլեր վազը օլմայճաղ սը։

Բուսիսատա էգզարքերինսալու Գանգասընքն իւշ միւսիլլերի թահիր թէվգիֆէ սալնմզալար սը։

Լօնդրատաքի Տէյլի Մայլ կազէթասընքն պէյտանդա կէօրէ, ժենէրալ լօրդ Ռիշներ խասթա իմիշ։

Բրէնս Հանրի ա՝Օրլեան՝ խասթալըգտան էյիլէմէյէ պաշլամըշ սը։

Ալէմանիանքն 16նը գալ օրտուսը պու սէնէ Լէյպզիգատ մանավրալար իմբա խէսէք, վէ պու մանավրալար օգոստոս 12ան սեպտեմբեր 26յա գատար սեվամ էյլեյէսէք սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԻՑԱ ՖՐԷՏԷՐԻԳ ՎԻԼՀԵԼՄՕՐԻՆՆԷՆ ՎԱՅԱԹԸ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Զաթը հազրէթը Բաթշահէյէ պիր թէլէկրաֆ չէքերէք, վուխտէսի իմբէրաթօրիցանքն խապերը վէֆաթընը թեպլիղ էյլէմիշ սիր։

Ալէմանիա մալահաթկիւզարը պարօն սը Վանկենհայմ իլէ Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Նիգոլա Օ՚Դոնոր թաղիյէթ զիյարէթինն գօյուլզը իչուն սիւն Թարպիհատան Պէյօղլունատաքի սէֆարէթխանէլէրէ կէտիրիլէր սիր։

Թարպիզ հազրէթը Բաթշահինէն Շահզատէի ճիվանպէթ սէվինեճագ. Պիւրհանեդտին էֆէնտի հազրէթլէրի՝ մայէթլէրինատ Թէրիքիֆաթը Ումումիյէ նազարը աթուճ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի պուլունարզը հալատ սիւն Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէլէրինէ գիւնդէլիք սէֆարէթխանէլէրէ կէտիրիլէր սիր։

Թարպիզ հազրէթը Բաթշահինէն Շահզատէի ճիվանպէթ սէվինեճագ. Պիւրհանեդտին էֆէնտի հազրէթլէրի՝ մայէթլէրինատ Թէրիքիֆաթը Ումումիյէ նազարը աթուճ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի պուլունարզը հալատ սիւն Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէլէրինէ գիւնդէլիք սէֆարէթխանէլէրէ կէտիրիլէր սիր։

Թարպիզ հազրէթը Բաթշահինէն հազատ պուլյուրլուն Թէրիքիֆաթը Ումումիյէ նազարը աթուճ Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի՝ եվվէլքի կիւն Թարպիհատա Սըմմըր Բալլատա կիտէրէք, սիւդ վէ սիւչէս հազարաթընա պէյանը Քառպիյէթ էյլէմիշ սիր։ Միւշիր սէվի, Գամբհանէր վէ Ֆէրիդ սատա. Ահմէտ Ալի բաշալար հազարաթը սախի՝ միւշարէյէհիմայա ելիքսի բէսմը Քառպիյէթ էյլէմիշլէր սիր։ Ցիւգ վէ սիւչէս հազարաթը՝ եվվէլքի սարահ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէլէրինէ կիտէրէք, պէյանը Քառպիյէթ էյլէմիշլեր սիր։ Իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիդ Վիլհելմ օրիսանը վէֆաթընան սօնրա՝ եվվէլքի ագշամ Սըմմըր Բալլա օթելինատ վէրիլմէսի գարարլաշըբզալամզա օլան քէսբը օյունը թէսէլլի էրընաքզը կիպի, մուզիգա սախի չալընմամզա սը։

Իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիդ Վիլհելմ օրիսանը հէնազէ պալը իհրա օլընաքզը կիւն Թարպիհատաքի Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինատ միւշարէյէյհանը իսթիքբահաթը բուհը իչուն պիր այինը բուհանի իհրա խարեհէք սիր։

—Ցիւգ վէ սիւչէս սը Մէքլենպուրկ հազարաթը՝ սիւն չէհրիմիզատէն հարէքէթլէրինի թէսէլլի էթմէք օլուպ, պու կիւն Ալէման պանտէրալը Մինանոր՝ վարբրբյա Համպուրկա միւքէվէհհիհէն հարէքէթ իսթեհզլէր սիր։ Մէզքիր վարբր՝ պու սարահ Օռէտատան կէլէրէք Թրբիսանէ եանինատ սէմիրիլմէյ սիր։

Ցիւգ վէ սիւչէս հազարաթը՝ եվվէլքի կիւն Սիանպօլա կէլչեպ Զարշուի Քէպիրի զիյարէթ էթմէքլէրի կիպի, սիւն սախի Եսի Դուլ հիսարը սուվարիլարընը օէյր ու թամաշա էթմէյլեր սիր։

—Բէրլեբէ սէյլապզէսէկէանը իսանէ գրօսիսրօնը՝ սիւն Շեհր էմանէթինատ իհթիմա իսաուպ, Ցէրասատէր սէվարիրինէ կէտնէրիլէնէք թահրիրաթ վէ իսանէ պէյէթլէրի թէրթիպ էսիլմէյ սիր։ Բէրլեբէսէ սէյլերատան եզգալան խանէլերատան 90ընքն սահիպլէրի՝ ֆագէր օյմալարընա մէպի, զեղսիյէ բուսուսընատան թօբլանմզլ մէզալէղին պու ճիհէթէ սարքը գօմիսիոնէա գարարլաշըբզլարդագ, մէրճիրինէ թէպլիղատ պուլունըլմզլ սը։

—Եավէրանը Շահանէսէն սատա. Էնվէր բաշա՝ Ճաբօնա կէթմէք իչուն Զինատէն եօլա չըգմզլ վէ օրատան Սիպէրիա չըմէնաքիր իլէ Ցէրասատէթ ավատէթ իսէհէքմիշ։

—Քէօրբու իւզէրինատ օմիպիւս իշլէթմէք իւզրէ 90 ոէնէ միւսատէթլէ պիր իմմիյաղ վէրիլմէսի նէմլիզատ սատա. Թահսին բաշա հազրէթլերի իլէ Իզմիրլի Մ. Դարօնագօրլու թարաֆլարընատան Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինատէն իսթիսատ օլունմզլ սը։ Մէզքիր իսթիսատա օմիպիւս արապալարընա պինէհէք օլանլարատան քէօբրիւյէ սիւ օյմագ իւզրէ քէօբրու բարաքընատան մատատ ուֆագ պիր իւհրէթ պալընճաղը, վէ արապալարընքէթէրլեքլերի գատչուատան եարբլանճաղը պէյան օլունմագատա սը։

—Պուլգարիա խասթալըգլարընեարբլմասընա էն պէօյուք վարբթալարատան պիրի սէ քիրա արապալարը օլարընատան, պունլարընի պէլէմէյէ սախիրլերի մեմուրլարը թարաքընատան թիւթիւնլենմէսի մուգաբիլինատ սիւրգիյէ սալինմագ իչուն Գարբիրը օլուպ, պաղը սախիրէմէ պու գարարընի թաթպիգինէ պաշլանըլարզը եարզլմզլ լսի։ Ախիրէն հընգի իւսարհհեի ումումիյէ գօմիսիոնը ազարընատան սէվի։ Նաֆիզ բաշա հազրէթլերի իլէ սատա. Նիգօլաքի բաշա հազրէթլերի թարաֆընատան միւշթերէքէն վերիլէն պիր բարբարթօտա, գատիքէ վէ սթլաս կիպի գումմաշլարլա սէօշէնմէյ արապալարա իհրա օլընան թէմիզլիքէ՝ սիւպլիմէնին սէօշէմէյէ թէմմազյա կէչէմէմէսի հասէպիյէ ֆանտէոիդ գալարզընատան, սումում քիրա արապալարընաքի սէօշէմէյէրինն մէշնին, եախոտ մարքէնէ (սախթեյանա) թահվիլինէ լիւզում կէօսթերիմէյ, վէ պու պապատ Մեհմէտը էմանէթճէ իհրա օլընան միւզաքերթ նէթիճէսինատ միւշարէյէյհիմանը իֆամաթը մուսիֆքզը մասլահաթ կէօրիւլերէք, պէյտէյէ սախիրէլերի միւսիրիյէթլերինէ ο սուրէթլի թեպլիղատ իհրատը թահքը գարարա պալընմզլ սը։

—Էյնէմմ պաշ քէսթիպլէք վազիֆէսինի էյֆա իսէն Ահմէտ Միւֆիտ պէյին՝ Պրիւքսէլ սէֆարէթխանէսի մասլահաթկիւզարլըզընա թային օլընաքզը՝ հիւքիւմէթը Սենիյէ Թարաֆընատան բեսմէն Պէյճիգա հիւքիւմէթինէ թեպլիղ իսարտիկի Պրիւքսէլսէն իչար օլընը յոր։

—Բէժի միւսիրը ումումիսի Մ. Բամպէր էլէ միյմար Մ. Վալորի սիւն Շարդ սիւրաթ գաթարը ալա եվրօբայա կէթմէյէր սիր։

—Պու կիւն սատ 3½ա Պօղազ Իչինատ Պալթա Լիմանընատա պիր եանկընի զուհուր էթմէյ իսէ սէ, կազէթամզընն նէյրի վագթընա գատար պունատան զիյատ մալիւմաթ ալընամազլը սը։

—Պու սարահ Շերքէթին 40 նումէրալը վարբրբ՝ Պօղազ Իչինատ Եէնի Մահալլէսէն հարաքէթլէ իսքէլէսէն այրըլմաճաղը սրբատա գումա օթուրմուշ վէ քէնտի քէնտիսինի գուրթարմաղա չալըշմզլը իսէ սէ, մուվաֆֆագ օլամազլը, օրատա պուլունան 33 նումէրալը վարբրբն մուսվէնէթիյէ գումատան գուրթարմուշ վէ վարբր պիր չէրեէք գատար կէճիրմէյ սիր։

«Բրօյէնս Բէյնի» սիկուրթա գումբանասը հագգընատա չիմիյէ գատար եաղզունլարզընատա սիրիսէսի էթիրալարը սէրմէյան էյլէմէյ խարբ։

1.—Մէզքիր գումբանատա Ցէրասատէթէ մուսվէլիթընը Թաֆիլ էյլեմէյ սիր։

2.—Շու հալատ Արշակ Ունճեանընի՝ վուգուսի հալի էհալիսէն քէճմ էթմէկէ հագգը եոգ սը, վէ նէհայէթ

3.—Արշակ Ունճեան Ցէրասատէթէ մուսվէլիթընը թաֆիլ էյլեմէյէ մուլեսեն պէյան էթմէկէ մէհմուր սը։

Արշակ Ունճեան պունլարա սօզբուսատան սօզբույա հէվալ վէրճճէք եեր սէ, յուրատա պարատա պիր թագըմ էսասընը պէյանաթ վէ միֆթերիսատա պուլունըզ, լույհիմիզատ իգդամի սավա իսէճէկինի սէօյլեմէճատ իսի։

Խամի Աբեսիլ կազէթասընատա, պու սէֆա «Բրօյէնս Բէյնի» գումբանասընը վերգեզ միւարիրի Մ. Ժ. Գ. Ուօֆֆընը էմմասայա նէյր օլընան պիր թահրիրատա օգունազընա կէօրէ, մեզքիր գումբանատա պու սէնէ մայիս 20ան պէրու Թիւրքիատա մուսվէլիթընը թաթիլ էթմիշ սիր։

Շու հալատ Ճ. Շուպէյնատ չիմիյէ գատար եաղզունլար բէսմէն թահգիգուգ իսիյոր, վէ Արշակ Ունճեան պունը թէեսսիֆլի էթիրաք էթմէկէ մէհմուր օլայոր։

Գինանէլեյհ Արշակ Ունճեան՝ 64 կիւն մուլքերիլերինի ալատիրմազ վէ հաշիպաթը հալի մայիս 20ան պու կիւնէ գատար կերեք Ցերասատէթատ վէ կերեք Թուլատա պուլունան մուլքերինատն քէթիրթմէյ օլաբիլինատան, Արշակ Ունճեան չու էթիրիլարատան սօնրա եկեր ճեռարէթ իսէրսէ իգամէի սավա էյլեսէր։

Կազէթամզը Արշակ Ունճեանա էյի պիր սէրս վերմէյ, վէ մուքեվէր սուրէթատ սանէնթելիք էթմէք թարիգինի կէ սթերիսդ չու հրհրթի սէ անլատմազ սը քի, պունատան սօնրա եկեր քէնտիսի պուլգա պիր գումբանատան սահեթիլեկինի սերեսինի կազէթալարատա իքի մէյսիլի իլան էթմէքքատն էրթինագ էյլեսին։

ՍԱՄՍՈՒՆԻՑԷ

Ցուսունը Ումումիյէ խարեսիյէ Բէժի գումբանատը արապընատաքի Քիւրեան եօշբու մուգավէլէսի սախիրէն ֆէսխ իսթիմէյ սիր։ Մեզքիր մուգավէլէ էքի խարէ արապընա 310 ոէնէսինատն պէրու մէվճուա իսի։ Պու մուգավէլէ մուճիպլինէ թիրթիրն եօշբու մագթուէն 90,000 լիրա իլէ Բէժիյէ հէվալէ խսիլմէյ իսի։ Էկեր Բէժի 90,000 լիրատան ֆազլա վարիսաթ ալըրսա, պունէն 100ատ 40ը Բէժիյէ, 60ը Ցուսունը Ումումիյէյէ վերիլիր իսի։

ԻՄՏԼԱՍ

Պազչէ Դարբուսընատա Թաշ խանէն եանընատա նումէրօսը մաղազասա մուգիմ Գարա Ալիզատէ Ահմէտ Համամ էֆ.ենին եվվէլքի կիւնատն, վէ Պէյօղլունատա Ֆիւշէք Բարմագ Գարբու սօգաղընատա 40 նումէրալու եվատ մուգիմ Ժ. Գարբպան էֆ.ենին սիւնատն էթիպարէն իլանը իֆլասարընա՝ Մահքէմէյի Թրճարթը Պահրիյէսէ գարար վերիլմէյ սը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Քաղ, ժողով սիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհուրդարանընատա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիս Սրբազան հազրէթլերինն Նախագահութիւնը, վէ Ալանեան սատա. Սահմանա բաշա հազրէթլերինն Ազգանուանութիւնը թահքընատա ագաը իհթիմա իսէրէք, պէշ ազա հազրը օլուպը հալատ իհրա օլունան միւզաքերաթ՝ պէրվէհէր աթի նէյը օլընմագ իւզրէ Դիւանատան մաթ պասմըշա թեպլիղ օլընմզլ սը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Վարչական ելևմտից Ցանձնախումբը իւշ այրգ մուամէլաթը բարբրթօրընը մուհատէպ եվրագը միւհիմմէսիյէ պէրապէր մէճլիսէ թեպլիղ իթմէյ, վէ սանագ իշլերինէ միւթեալիգ պաղը եէնի սուրէթ թէսվիյէլեր լայիհալարընը սախիր թագալմ իսէրէք, չիֆահէն իշզահաթը միւհիմմէ սախի իթա էյլեմէյ սիր։ Ֆազ. ժողով՝ ելևմտից Ցանձնախումբն իշթիղալաթընը թագալիր իսէրէք, մուամէլաթը վագբասընը պիթթասվիդ, թէճլիֆ օլընան սուրէթը թէսվիյէլերի գարարլ իթմէյ վէ թաթպիգինէ գարար վերիլմէյ, մեզքիր գօմիսիօնը մէսաբ ու իգդամաթը ճանիբարանէսինատն սալալը պէյանը թէճէգքիր էյլեմէյ սիր։

Մեճլիսը մեզքիր՝ Բաթրիգխանէ մէմուրիյիր իշլեն պիր եմանէթ սանագընը թէեսիսինէ սախիր թագալիր սիր։

Ֆազ. ժողով՝ իթիմաթ սախիրընատ, անասալ Արապկիրի պիր շամասընի իգիճնի սէֆա իգդամկիրը մեհելէսինի նազարը սիգդաթա սալմազ սը։ Մերգում շամա պիր իգի սենէ ազամ Արապկիրատ եվլենսիքքաէն վէ պիր գազ այ զեվճէսիյլե եաշասրգատան սօնգրա, զուրպէթէ չըգմզլ վէ պիր վագթ Ասանատա գալմզլ սը։ Գու ատամ՝ Ասանատա իգէն, եօթէատ Արապկիր Ասաչնորդը Ց. Մուշեղ վարդապետին քէնտի գարբրընը սիկեր պիրիյլե եվլենսիրսկինի իշլեթմէյ պիրիյլե սալինմագատան, քէնտիսի սէ Կրօն. ժողով պիլմիւրճատա՝ թէքրար եվլենմէկէ մուսասատ իսթեմէյ սիր։ Կրօն. ժողով՝ պու պապատ Ց. Մուշեղ վարդապետին մուքիասատ իյզահաթ թալեպ իթմէյէ գարար վերմէյ սիր։

Խաան ժողով՝ նճթիմաթ սախիրընատ, երէյիճէ վագթատան պէրու Բաթրիգխանէյի իշզալ իսէն չալկընը Թագուորը մերսս մէսէլէսի հագգընատա պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշըբզալը սը։ Իշզալ գարար մուճիպինճէ, մերգում Թագուորը պիլա վէլեա վէֆաթ իսէն հէմշիրէսինէ իսապէթ իսէն 50 լիրա՝ վերեսե մեյանընատա թէվզի օլընճագ, վէ պիր հիսսէ սէ Սամսունա Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ իսապէթ էյլեյէճէք սիր։

Բուսճուգատաքի Ազգատասինամ հէյէթինին 8 ալ զարֆընատա 1600 ֆրանգ հասլաթը, վէ պիր ο գատար սա մէսարիֆի օլմուշ սը։ Մեպլաղը մեզգուր՝ միւթեասիա միւհիթճլարա սուէրը մուլթէլիֆէսէ իբա վէ թեվզի օլընմզլ սը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 7 օգոստ.—Օն Իշլինէի Լէոն Բարա աղբրճա գէյֆսիզ օլուպ, թապիպի Տոգթ. Լաբօնի՝ թէմմըլյա բահաթ իթմէսինի թէնվիհլ իթմէյ սիր։

Բէթերսպուրկ 7 օգոստ.— Բուսիա՝ Ալէմանիա իլէ ագտ օլունճագ թիճարէթ սահամէսինէ սաիր հերէյան իսէն մուգաբաթը թաթիլ էթմիշտիր։

Գրօնդէրկ 7 օգոստ.— Իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիդին հէնազէ ալայը օգոստոս 13ատ իհրա օլունմագա գարար վերիլմէյ սիր։ Պու սլայ՝ իմբէրաթօր Ֆրէտերիդին հաթմագատա օլուսզը Բօցտամա վուգուս պուլմագ սը։

Լօնդրա 7 օգոստ.—Ժենէրալ Լէթլէթօն՝ ժենէրալ լօրդ Ռիշնէրին հերինէ գամմ օլմագ իւզրէ ճենու

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԻՑԱ ՖՐԵՏԵՐԻԳԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Ալէքսանդիա, Ինկլիզբա վէ Նուբիան խանէպանը հիւսիսարեւելեայ մարէ էլինպէ

Սաղդ պէր զէվճէ վէ յէֆուգաթքեար պէր վարիսէ

ԿԻԻՆԻԻՆ ԹԷԷՍԻՐԱԹԸ

Գրալեցա Վիգթորիանն վէֆաթքնան սոյալը Ինկլիզբէրատա թուրսուլմագա օլան Պէյլիք-Մաթէմ (կրանա պէյզ) միւատէբի—քիալիքայ իսա—հենուզ խիթամ պուլմուշ իքէն, ինկիլեզ միլէթի՝ գրալ նէֆինճի էսուսատա հազրէթլէրինին սէվկիւլիւ պէյլիք հէմշիրէսի իմբերաթորիցա Ֆրէտերիգին վէֆաթքնան սոյալը եէնի պէր մաթէմէ կիրիֆթար օլմագա սաղ։

Վէ իմբերաթոր կիյեօմ հազրէթլէրի քի՝ պէյլիք վալիսէսինին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, եէսի այ եվվել Լոնտրայա եէրա իթիպիկ սէյահաթատա՝ գրալը ճէսիա էսուսատա հազրէթլէրինի իլա Թառպիյէ եէնն հիւքմատա օլմուշ իսա, չիմտի կէօզ հայլրանը հաշմէթլու եէկէնինին կէօզ եաշլարանա գարշլաբրմագիւղրէ Քրոնպէրկէ կէլէն գրալը միշարէլէյհ հազրէթլէրինին զիյարէթինի դարպուլ իսիյոր։

Իմբերաթորիցա Ֆրէտերիգին վէֆաթը՝ Ալէքսանդար իշլին հիւքմատրը զիյշանլարընին վալիսէսինին ղայպուպէթը եպէսիյէսի պիմէք օլաբզնան, օնլարը նէ՝ աբէրճէսէ մաթէմէ կիրիֆթար իսիյոր իսա, էմին օլմալը սաղ քի՝ Ինկիլթէրա սաբէլնամէ հրսա օլընան Թէէսիւր վէ մաթէմ օնրն սանանա սէյիլ սիր. զիրա քէնարի շաբուր ֆաղիլէթլէրի վէ Ինկիլեզ սիլեագ ու սառապրնա քէմալ սէրճէսէսէ մուհապէթիյլէ միւթէվէֆիյէ իմբերաթորիցա քէնարի անա-մէմլէքէթինէ բէք սէրին պէր մուհապէթ գազանմշ իսա։

Գրալեցա Վիգթորիանն խուսուսի հայաթընին թէմիզլիկի, վէ եվլատլարընը ֆամիլիա հայաթընին սաֆիյէթինէ մէրպուութ պուլընաբրմագ իւզրէ սարֆ էյլէսէլիկի մէսայի—քի միշարէլէյհա իշլին էօթէսէն պէրու չէրէֆի մանէպ օլմուշ սաբր—քէրիմանա բրենսա Վիգթորիանրն (իմբերաթորէյնա Ֆրէտերէթ) շախսընատ՝ ֆէվգալատա պէր սուրէթատ թէճրուբա էյլէմիշ իսա։

Ցենեպէլիր քի՝ իմբերաթոր Ֆրէտերիք իլէ զէվճէսէնին թէշքիլ իթթիֆաքլէրի ֆամիլիա գառար մուհապէթլիք վէ պաթթիյար պէր սիլէյէ նասիբէն թէսատուֆ իսիյոր։ Կէնճլիք վէ մէսուսիյէթ կիսինլէրինատ պու զէվճ վէ զէվճէնին եէքաթիկէրինէ մէրպուութիյէթ, հէր իքսինին հրսոյիրը արասընատաքի իթիլաֆ վէ միշարպէհէթ քեմալատ օլմուշ իսա։ Վէ պիլախէրէ՝ իմբերաթոր Ֆրէտերիգին չարէնդ պիր տէրատաէն մուզտարդ պուլընաբրը կիւնէրատ սախի—ո տարդ վէ մուհապիքքարզէվճէ—գալպինին մէթանէթ վէ բիգգաթրնրն էն գէյմէթատ եսերլերինի իգրազ էյլէսէ։

* *

Էկէր սէրին գանլըլըգլա տիւշինիլիր իսէ, իմբերաթորիցա Ֆրէտերիգին Թէրճէմէի հայաթընատ՝ ինանը նիչէ ֆէլսէֆէլէրատ միւթէսէլլի իսէճէք բէք չօգ տերլեր կէօրիւլէճէկի մուհագգագ սրը։

Խուսուսի հայաթընատ զայէթլի պախթիյար օլմուշ օլան իմբերաթորիցա Ֆրէտերիք՝ ումումի իշլերատ այնի պախթիյարլըզը կէօրմէսի. զէվճինին մագամը հիւքիւմլէթ գուսատ՝ Թէատիսի զայրը միւմքին պիր խասթալըգնան մուզտարդ օլաբզը զէմանա Թէատիֆ իթմիշ իսի. պէնաէնալէյհ՝ տիւնէանը էն շերէֆլի վէ էն ալի պիր հիւքմատրլըգ մագամընատ պուլընաբզը սըրատա սրը քի՝ ճէնապը Հագդը Թագդիրթընա վէ Թաղիմթրն հիւքմլէրինէ դաբզը գուվվէթ պէյլերինէ սաճիշ պուլընաբզընը կէօրտու։

Զաթէն՝ ո զէմանա գառար սա՝ ումումի իշլերատ պախթիյար օլմամշը իսի։ Բրէնսա սը Պիզմարգդն բուլթիգատը՝ նէ՝ բրենս Ֆրէտերիգին (պլուեէրի իմբերաթոր), նէ՝ սէ պու քէրրէ վէֆաթ իսէն իմբերաթորիճանը մազկարը Թառաթգի օլմամշը իսի։ Շեպգէ հօդ սրը քի՝ իմբերաթոր Ֆրէտերիգ հէր չէյատն եվվել համիյէթքեար պիր Ալէման բրենսի օլտուզը կիպի, զէվճէսի սէ՝ Թագիլիյէթինի գազուլ իթմիշ օլտուզը մէմլեքէթին մէնաֆիինէ սաբզ իսի։ Գունլարդն մուսալիֆ պուլընաբզլարը չէյ բրենսա սը Պիզմարգդն պէյլիք մուվաֆֆագիյաթը սէյիլ սիր։ Միշարէլէյհին մագսէտինէ վասլ օլմագ իչին իսթեմալ էյլէսէկի Թէազիրլեր իսի քի՝ բրենս Ֆրէտերիգ իլէ զէվճէսինին սօզբուլգգան վէ սաֆվէթէն իսպրէք օլան սալէգգնա Թէվֆիգ իթմէսէսէ իսի։ Բրենս սը Պիզմարգդ պէյլիք պէրնէթիյէճէ միւվաճէճէսինատ վասրթա վէ Թէազիրլերին մահիյէթինէ զագմազ իսի։ Բրենս Ֆրէտերիգ իլէ զէվճէսի իսէ՝ հէր իչին մագսատ ճիհէթինատն մագսատ մանէվի ճիհէթինէ սէ պէյլիք էհէմմիյէթ վէրսիքլերի իչին՝ ալի մագսէլերին անճագ ուլումվզը ճէնապա հագդըզը Թէազիր վէ վասրթալար իլէ պաշա չըգարըլմասընը իլիթիզամ իսէրլեր իսի։ Գու սալէգգ վէ գանատ իսիթիլմիք՝ Ցեմիրատէն պաշ վէֆէլի (Բրենսպը Պիզմարդ) իլէ բրենս Ֆրէտերիգ վէ զէվճէսի արասընատ պիր կիպլի պիւրուսէթ հասլ իթմիշ սսի քի՝ պունդն սասրը իմբերաթոր Պիրինճի կէյյեօմը միւսէթիր հայաթընատ բէք չօգ քէրրէ կէօրիւլմիս։ Բրէնս սը Պիզմարգդն բէսէր իլէ (Իմբերաթոր Պէրինճի կէյյեօմ) էվատ (Բրէնս Ֆրէտերէթ) վէ կէլէն (պո-էերէ վէֆամ էտէն Իմբերաթորէյնա) արասընատաքի միւնասեպաթը Թագվիյէսինէ մանի օլտուզընը ո զէմանդն կազէթլարը բէք չօգ քէրրէ եազմըշլար սրը։

Բրէնս Ֆրէտերիք զայէթ սապրլը պէր զաթ օլաբզը հիհէթլե, բրենս Պիզմարգդն գաս կիպի իշլերատքի մէսլէքինէ սուլվվը ճէնապ իլէ մուգապէլէ իսէրէք։ հէր պիր քէրրէ տաբզը պէյլ ալմամշը իսի։ Ֆրէտերիք զայէթ գուվվէթլի պիր սամ սա մէրամա մուիք օլան բրենս Վիգթորիա՝ պաշ վէֆիլը միշարէլէյհէ պէր գաշ քէրրէ պէթիոմախինէ հասասընը նէրէյէ գառար ճարի օլապիլէճէկինի աշգդ պէր սաբէթատ անլաթաբզընատ, բրենս սը Պիզմարդ իլէ էն զիյատ միշարէլէյհա արասընատ էթթիլաֆ կէօրիւմիշ իսի։

Գու էթթիլաֆ— խուսուսիյլէ իմբերաթոր Ֆրէտերիգին պէղզընատքի խասթալըգնան մուզտարդ օլարդ, իմբերաթորլըգ մագամընատ պուլընաբզը պէր գաշ այ զարճընատ—զայէթ չիատէթլի պէր հալ ալար։ Ո զէմանդ իմբերաթորը միշարէլէյհին քէրիմէլէրինէ մանի օլտուզընը ո զէմանդն կազէթլարը բէք չօգ քէրրէ եազմըշլար սրը։

Բրէնս Ֆրէտերիք զայէթ սապրլը պէր զաթ օլաբզը հիհէթլե, բրենս Պիզմարգդն գաս կիպի իշլերատքի մէսլէքինէ սուլվվը ճէնապ իլէ մուգապէլէ իսէրէք։ հէր պիր քէրրէ տաբզը պէյլ ալմամշը իսի։ Ֆրէտերիք զայէթ գուվվէթլի պիր սամ սա մէրամա մուիք օլան բրենս Վիգթորիա՝ պաշ վէֆիլը միշարէլէյհէ պէր գաշ քէրրէ պէթիոմախինէ հասասընը նէրէյէ գառար ճարի օլապիլէճէկինի աշգդ պէր սաբէթատ անլաթաբզընատ, բրենս սը Պիզմարդ իլէ էն զիյատ միշարէլէյհա արասընատ էթթիլաֆ կէօրիւմիշ իսի։

Գու էթթիլաֆ— խուսուսիյլէ իմբերաթոր Ֆրէտերիգին պէղզընատքի խասթալըգնան մուզտարդ օլարդ, իմբերաթորլըգ մագամընատ պուլընաբզը պէր գաշ այ զարճընատ—զայէթ չիատէթլի պէր հալ ալար։ Ո զէմանդ իմբերաթորը միշարէլէյհին քէրիմէլէրինէ մանի օլտուզընը ո զէմանդն կազէթլարը բէք չօգ քէրրէ եազմըշլար սրը։

Իմբերաթորիցա Ֆրէտերիք՝ է՝ն եէնիքսէք պէր մէվզբատա է՝ն ալի քազիլէթլերի իպրազ էթմիշ սրը։ Վալիսէսի կիպի քէնարսի սէ ֆամիլիա ֆազիլէթլերինին եմալարդ պէր նիմունէսի հիւքմինատ պուլընմշ սրը։ Ֆրէտերիք վալիսէսինատն բէք զիյատ ֆէլսէֆէլէրի կէօրիւլէճէկ իշլին՝ քէնարի զիրբզը հէմիլի միւվաճէճէսինատ տահա զիյատ պէր չէճազաթ վէ բիգգաթ հրսա իսիյոմսի թապիի սիր։

Գ. Ս.

Մ. ՉԷՄՊԷՐԼԷՅՆԻՆ ՊԻՐ ՆԻՍԹԷԼ

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընատ միւսթէմլիքատ պիւսէճէսինին մեվզբի միւպահասյա գանուլարդը եանատ պիւսէճէնին ենաբրբիմէսի իշլին պէր Թէքլիֆ վուգու պուլմուշ, վէ սէրպէսթի ֆէրգասը բէրսի Սբր Հանրի Գամբել Պանդրման պու պիւսէճէնին ենաբրբիմէսինի Թերվիճ իթմէսինի պէյան էյլէմիշ սիր։ Մուսաբլէյհ՝ լորդ Ֆիշերին Աֆրիգատի ճէնուպլէր Թերգ իլէ Հինթսիսան պաշ գանանարդը սէրէօհատ իսէճէկի հագդընատքի խապերին սոզրու չէգմամասընը Թէմէնին էյլեսինին իլավվի մեգալ էյլեմիշ, վէ Գէրբէք գաստ վէ չօճուգլարընն օրատակեահկրա նագլի հագդընատքի ուսուլը մաղսրատ չուսալի Թագիգէ էյլեմիշ սիր։

Մ. Չէմպէրլէյն չու ճէվապը վերմիշ սիր։

«Գառանլարա չօճուգլարընն օրատակեահկրա նագլի ուսուլի պէր ուսուլը ինանթէրթերվերանե սիր։ Շէմանքի մուհարեպէ՝ իւչունճիսեվրինատ սիր, եանի հայասուլզդ սէվվինատ սիր։ Գու Թէպէատսիլ հարաբեաթք սաքերիյեատ պիր Թէպէատսիլի, վէ էլան սիրհ սիրքնատ գուլընան մուհարիպլէր հագդընատքի մէսլեքիմիզին Թէհավվիլինի մուճիպ սիր։ Ցիւշման սյատ օրԹա հիսապլա 2000 քիշի զայզ իսիյոր։ Հէր նէ գառար էլեեվմԱֆրիգատ ճէնուպիսեքիգուվվէթ սաքերիլմիզ ո գառար չօգ սէյիլ իսէ ատ, գու գուվվէթին ատ պէօյուք գրամը մէմլեքէթ իչինատ եմրը սասյիշ վէ ինղիլպաթ հարաբ Թախտա օլընմագատ սրը։ Գինլերճէ գլագհաուլար Թէեսիս, վէ գունդն նէթիյէսի օլարագ վասատ սասյիշ վէ ինղիլպաթ մունթգալարը (յրշանակ) վիճուսատ կէթիրմիսի սայէսինատ էսկիսի գառար սաքիր գուլանմագատ լիւզում գալմամշը, վէ հիւքիւմէթ լորդ Բրագերթա իլէ լորդ Ֆիշերին բէյնին սլաղգատան սոնրա, սեղսեմբերին իպԹիսասընատա վէ հա գէշ նիհայէթինատ պիր մշգատար փաքերի մեմլեքէթլերինէ իսատէյէ գարար վերմիշ սիր։ Ցագաթ ահվալ վէ վուգուսաթ սեյիշիր իսէ, իթթիֆաղ օլընան մեսէլէ ատ սեյիշճէէք սիր։ Լորդ Ֆիշերին ավատթի՝ մուխթարարաղ օլաբզը հիւքիւմէթ Թարաֆրընատ վէ քէնարսի Թարաֆրընատ Թէպէյյուն իթմեսիքճէ, վուգու պուլմայատագ սրը։

«Սասյիշ վէ ինղիլպաթ մանթգալարընը՝ ինկիլեզ հիւքիւմէթ սիշ մանը պաունատ սոնրա վուգու պուլատագ Թեեավուլաթքնա գարշը եսկիսինատ տահա չիատէթլի պէր սուրէթլե Թեսապիրլեր իթթիֆաղ իսեճէք սիր։ Մեմլեքէթին սենայիթ պիրատերճէյէ գառար Թեեսիս իթ մեսիքճէ, հիւքիւմէթ պարբզմագ վէ պարբզարմագ քեյֆիյէթինէ եառնաշմամագագ սրը։ Էլան սիրհ սիրքնատ պուլընանլարշմանը՝ ինկիլիզլեր Թարաֆրընատ սերմիյան օլունմագագ հէչ պէր շարթը գագալ իթմեյեճէկի մանլամ օլարգնան սոնրա, սրթգդ սուհ ու մուսալեմեթատ պահա իթմեք սագե պէր քեյֆիյէթ սիր։ Ցիւշման «Գու հարգ» սոն սամլա գանը սեօքիւնճեյե գառար սեվամ իթմեք» սիյոր, հիւքիւմէթնատ նօգթատ նագարը պու սրը։

«Հիւքիւմէթ՝ սիլահ սլաքնատ պուլընան Գէօրլերլե Իսմա Պրանդատաքի սարլեր արասընատաքի ֆարգը Թագսիր իսեր։ Իսմա Պրանդնատ սարլեր հալը ըսեանը իօշ պէր եյլենճէ ֆարդ իթթիֆաղլերինատն, գէքատ մեգքիւրճեսքի հավալ սեյիշմիշ սիր։ Արթգդ միլլիտ սեվրը սիյասեթ զեմանը կեշմիշ սիր։»

Գէօրլեր եէրլիլերին կէրճեք սաքեր վէ կէրճեք քեշշաֆ սքիթքյա մուհարեպէյե կէօնատեքիմիզերինատն սոնրա Ինկիլիզլերատն չիքեայեթ իթմիշլեր սիր։ Հաթթա Գէօրք գամանանլարընատն պիրի պիր չօգ եէրլի էսիրլերի սոմշը վէ գու իճրաաթքնա սեվամ իսեճէկինի սէօյլեմիշ իսի։ Մ. Չէմպէրլէյն գու պարատ վարիս օլան իթթիֆաղնա շու հալատ ճէվապ վերմիշ սիր։

«Հիւքիւմէթ լորդ Ֆիշերի վերսիկի Թալիմնամա Գրամթիգնիկեր (Գէօրք գամանանլարընատն) Թարաֆընատն իրթիճատ օլունաբզը պէյան օլունան վէ պունատն սոնրա տա իճրա իսիլեճէկի մագամը Թեեսիսատ սէօյլեճինին հարաբեաթքն վէ եդճիմլե պէր Ինկիլիզ Լոնտրի սաքերիյլե եէրլի պաշը քէշշաֆ էֆրատրդն իրթիճատ մուիմլերինին մուճիպ գամանը իրթիճատ սեվամ իսեճէկինի սէօյլեմիշ սիր։

«Գէօրք գամանանը Գրամթիգնիկերին՝ եէրլիլերի գուրշնա սիղմեսի Ինկիլիզ կազէթլարընատ պէյլիք պիր նէֆրէթ հրսը ույանաբրմշ սրը։ Կազէթլարը հէման պէյլիք գրամը մուգագալէրի պիրիսլատ պուլընմասընը Թավսիյէ իսիյորլար։ Հաթթա Գէօրլերի մուատֆեա իթմեքճէ մանատաֆ օլան Մարնին Լիսը կազէթասը պիլէ Գրամթիգնիկերին գու հարեքեթինի չէսատեն մուատեղէ իսիյոր։ Մամաֆիհի գու կազէթա՝ Գէօրլեր իչին պաղը վահի եօղրլեր պէյանընատ քէնարնի սլամայոր։ Միւթալեասընը գարագեթի հասեպիյլե պէրվեճհը սաթի նագլ իսիյորը։

«Գրամթիգնիկերին գու հարեքեթի հագդընատքի ֆէքրիմիզի սէյլեսաքատն սոնրա չուրասընը տա սէյլեյիմ քի, պիրազ եէրլիլերի մուսեպպահ պէր հալատ վէ իյմանատա մուհարեպէյե հազրը գուլընաբրմագ պէր սուրէթլե գուլանմագա վասրթարը՝ ինանմագ իթմեսի, սեգիմիզդն Թալիմատգ, Գէօրլերին գու եէրլիլեր հագդընատքինատ չեգիլմեսի սոլա մասրուր կէօրիւլմեզ։ Ցագաթ պիր Թեհհիսատ Թարաֆրընատ իրթիճատ իսեճէք գու գանանմագա վասրթարը՝ ինանմագ սրը։ Գամանանը Գրամթիգնիկերին՝ եէրլիլերի գուրշնա սիղմեսի՝ Ինկիլիզ կազէթասընատ պէյլիք պիր նէֆրէթ հրսը ույանաբրմշ սրը։ Կազէթասըն

նա մոլ՝ քմիչիզ։ Սոպրես դպրեվանքին, Զուլալորը Գոբելերին հայկական դպրոց բացելու համար։ Պատ. Հարությունեան դպրապետը։ Պատ. Հարությունեան մուգ-ծեկի խարիսխ Բարաթիրեան մուգ-պեկի թաթիզամ ԲԻՄՇ՝ զ մի։ Վարդ զոլ մուգ-պզելէ զուլամանէ օրդ։ Զանը Բարաթիզ խաբերդ։ Ֆարթ ծնարոն զուլամը պիշիմ իչիւն դիր մասզերէթ Քեչքիլ իսէ՝ բմի։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՈՒԷ

Ինկիլիզերանքն Լօրալոր մէնէլիսինաէ խարիճիյէ նազրը լօրա Լանասաուն՝ Զին սհվալնանէն պահա խաբերեք, հիւքիւմէթին՝ Ինկիլիզա մէնաֆիրին միւսաֆիսա թարէկէին, վէ պունան մասաա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէն՝ Ինկիլիզա բա իլէ Բուսիա արաքնաա մէվճուսա օլան պիլճիւմէ մէ-էլէրէրի սուրէ-թը սալհեալանէաէ հալ ու Քեսիք սալհեալանէաէ պէյան թարմիչ սէր։

Թրանվալ բէիսը ճիւմհուրը Մ. Գրիկէր՝ Ինկիլիզերին՝ ձէնուպի Աֆրիկասա եէրլերէրի գալանմալը ալէյհինաէ սեվլեթլերէ պէր բրօթեսթանամէ կէօնաէրեմէք սէր։

Գերմէնին Նորպպայլի Ալլէմայնէ Զայրանի կազէթասընաա օգունաղզը՝ նա կէօր, Ալպաս-Լոռէն էյալէթի ումուրը նազրը Մ. Բանգամէրին թարթիպասը գազալ օլընմըշ օլմազլա, եէրինէ Շլեզվիկ-Հոլշթայն բէսը քիպրասը Մ. սը Բէլլեր դիմ խալէճէք սէր։

Գուլկարիսթան բրէնի Ֆէրանանա եվվելքի սապահ Շեմբէ միւսուլեթի խաուլ, չոգ սուրմագազը սերիան Մահմուսթանաա Զենթ-Անթալ նամ մահալէ հարքեթ էթմէշ, վէ օրասա վալիսէի բրէնէս Գէլմանթին իլէ պիրսաէրի բրէնս Ֆէլեր Թարաքնաան գազալ օլընմըշ սէր։

Միւհթէմեսի Ամերիգանքն Ֆիլասաէֆա չէհրինաէ պէր բաթալըշ վուգու պուլուպ, պէշ եվ եգզելմըշ, օն քիչի Թէլեք օլմուշ վէ 40 քիչի եարալանմըշ սէր։

Սայկոնաան սուք սը Շարթրը-յա վիւրաա իսէն պէր Թէլեկրաֆա կէօրէ, բրէնս Հանրի ա՝Օրլեան չոգ ղալիք սուշմիշ իսէ սէ, միւշաբէյհի գուրթարմագ իւմիսի հենուզ գազը սէր։

Բէթերսպուրկաան Բարիզ չէքիլէն պէր Թելեկրաֆա կէօրէ, Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգոլա՝ Մարզ (Ֆաս) հէյէթը սեֆարէթը մախուսէսինի Բէթերհոֆ սերալընաա գազալ էթմիշ սէր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գասթամունի վիլայէթինաէ Զօնկուլագ գազասը գայմագամլըգը՝ ենիճէի Վարաար գայմագամը իզզ. Ալի Ռիզա պէյէ, Սելանիք վիլայէթինաէ Եէնիճէի Վարաար գազասը գայմագամլըգը՝ Զօնկուլագ գայմագամը իզզ. Սիւլեյման Նահիթի էֆ.յէ,

Այսքն վիլայէթինաէ Սալէհլի գազասը Նէթալիկի՝ Էրեկլի Նէթալի սազդ Իզրահիմ էֆ.յէ, Գասթամունի վիլայէթինաէ Զերքէշ գազասը Նէթալիկի՝ Ալիթաբօլու Նէթալի սազդ Իսմաիլ էֆ.յէ, Մանասթիրը վիլայէթինաէ Օհրի գազասը Նէթալիկի՝ Արմենագ Նէթալի սազդ Մեհմէտ Եմին էֆ.յէ, Սելանիք վիլայէթինաէ Բրավիշթա գազասը Նէթալիկի՝ Բաաենլեր Նէթալի սազդ Ալի Ղալիպ էֆ.յէ, Գոսովա վիլայէթինաէ Գոչանա գազասը Նէթալիկի՝ Ցիվրիկի Նէթալի սազդ Հասան Թահսին էֆ.յէ, Էրզրում վիլայէթինաէ Քէշան գազասը Նէթալիկի՝ Գալան Նէթալի սազդ Թահիր էֆ.յէ Թէֆվիզ,

Միւլքիյէ Թեֆթիշ սանճաղը հուզուրդ միւշավիրի իզզ. Ահմէտ Ակեահ էֆ. իլէ սէմիրթսիլար իսարթսի գալէմի միւմէյյիզի Պէհզէյէ միւթեմայիզ, վէ Բուսումաթ մուհասեպէ գալէմի մէսարիֆաթը մէրքէզիյէ քիսաթիպի նիյազի պէյէ սուսինի մաթ՝ քամիյէզ։ Սոպրես գազասը Սերվիչէն էֆ.յէ սանիյէ, վէ կէօրիլէ Բէժի միւսաբի բէֆ. Քեանի պէյ իլէ Հէյզելի Ասա բալիս գօմիսերի Ապուլլահ էֆ.յէ վէ Պոլս սանճաղը մայեթինէ մեմուր բիֆ. Ասիմ պէյէ սալսոսէ բիւթպէյէրի թէվմիհ պույրուլմըշ սը։

ՆԻՇԱՆ

Իթալիա մէնէրալլըգնաան Ֆիսասի Գօզանէյէ 1ինճի Մեհիսիթ.վէ եավերը գրալի վէ սիւմարի պինպաղը Բալիերէյէ 3ինճէ, վէ Քէշբիֆթ մէմուրլարընաան գօնի Պրբեմ, վէ սիւգ սը Ֆրանպինօ իլէ գօնի սէ Թրիֆօնայա կինճի Օսմանի. հուշ. Ասթրիա իմբերթօրը հազրեթլերինին գուրնաընաան վէ Ասթրիա խասա սիւմարի մայեթ պէօլիկի զաղբթանընաան գօնի Զէչենի իլէ սթաղը սմիրեի իմբերթօրի սիրքեթօրը Հանրի Լաթինէ 2ինճի, վէ սերայը իմբերթօրի միւնասալաթ մէմուրը Շիրլամօն Շթարա 3ինճի Մեհիսիթ,

Զաթալճա նահիի Հասան Հիւսնի էֆ.յէ 3ինճի վէ մուհասեպէճիսի էհահմ էֆ.յէ Ասաբաղարը նահիի Մեհմէտ Ասաֆ էֆ.յէ կինճի Օսմանի, վէ Խաթալճա Բէժի միւսիրի Սիւլեյման էֆ. իլէ Սերվիչէն մաթպասը լիթօկրաֆիա ուսթասը Արամ Սվաճեան վէ Պաղը Սերասքերի միւթեահհիւլերինէն Գասարճեան Կարապետ էֆ.յերէ 5ինճի Մեհիսիթ, Սադա-Վեյմար կրանասդուլզը սերայը խանէնաէ Քէնօր Մ. Գոգէ 3ինճի Մեհիսիթ, վէ մեզքիր սուգալզը մասթգալարը միւսիրը ուսմանալարը Մ. Լասեէ 3ինճի Օսմանի վէ մուսմիլիհիւմայա այրըճա Սենամի միսաֆիրալարը,

Իթալիա ասվիլեթինին Թեշրիֆաթ մէմուրլարընաան գօնի սը Թրիֆօնանը զեվճեսի վէ գրալիցանը սամ ա՝օնէօրի գօնի էս սը Թրիֆօնայա 2ինճի բրիթպէճէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պուրուլմուշ սը։

ԱԳՀԻՍԱՐ

ԿԱՄ

ՍՈՒՐԲ ԳՐՈՑ ԹԻԱՏԻՐԸ

Անանք որ հահեցան ընթեռնուլ ձէրէտէ Շուլթէյէ մէջ մեր հրատարակած (տես թիւ 4884) «Գրբդ-Ազամ» մակագիր յօդուածիկը, այս անգամ տեսակցութեան մը առթիւ խնդրեցին մենք գրել նաև Ագհիսարի մասին՝ որ սահմանակից է։

Ա. Գարման.—Թիատիրի չինութեան Քուսանը հնութեան անյիշատակ ժամանակներուն մէջ կը կորսուի. Թիատիր Լիւդիոյ՝ այսինքն հին Մէօնիոյ նահանգին Սարդիկէ նշանաւոր մայրաքաղաքին կարեւոր քաղաքներէն մին էր Գայլ գետին մօտ։ Մէօնիա կամ Լիւդիա՝ Ասիոյ արեւմտեան մասին, հարաւարար Փոքր Ասիոյ նահանգներին մին ըլլալով, անուանակոյս Միւսիոյ, Գարիոյ և Իոնիոյ մէջտեղերն էր։ 1579էն մինչև 548 Բ. Ա. կազմած էր անկախ թագաւորութիւն մը։

Կրէսոսի օրով Լիւդիոյ սահմանը մինչև Էգէայ ծովը կերթնար։ Կրէսոս նուաճեց Լիւդիան, Մեծն Ալեքսանդր դիւրին կերպով տիրեց Լիւդիոյ և գաղթականներ բերելով Թիատիր հաստատեց. այն տաեն հրաման ըրաւ որ Թիատիրի այն ժամանակի Եւրիպպիա տունին ջնջուի և Բելոպիա կոչուի։ Կարծուի թէ կնոջական հանոյակատարութիւն մը կայ այս հրամանին մէջ. միթէ այսպէս չվարուեցա՞ւ Ակրիպպա կուսակալը Հռովմայ Օգոստոս կայսրը ազնիկը առած տաեն, երբ հրամայեց որ Պերգամի տունը յորջորջուի, ժիւլիա Ֆէլիքս, Եբջանին Ցուլիոս...։

Այսպէս կը տեսնանք որ կնոջ հանոյ երեւնալու համար զատական անձեր միչտ կնոջ անուններ առած են քաղաքներուն։ Լիւդիա՝ իշխան Անթիոքոսի բաժին ինկալով Թիատիր այն տաեն կը փոյլեր։ Իր բերդերը, մանաւանդ ծիրանի ներկարանի վաճառականութիւնը իրարու դէմ կը հաներ, Ո՞չ ապաքէն առասպելական հոմերոս ալ իր հիւսալի տաղերուն մէջ գրգռանքով կը յիշէ Թիատիրի ծիրանին, ներկը և ծիրանեղէն կերպասները։

Բ. Ա. 301ին Թիատիր՝ Թրակը հանդիսացաւ հանելի պատերազմին, որ տեւեց 13 ամիս։ Գերկամայի Եմէն Ա. Թագաւորը Բ. Ա. 220ին Թիատիրը ծաղկեցուց, Սմա քաղաքը պայծառացուց, Սիւլեյկը իր ճիւնէն կենդանացուց Փունիկի պէս։ Ապէթալ Եբրորդ Թագաւորն ալ եռանդ սիրով առաւ Թիատիրը Ռոմացիներուն՝ որոնք ուելի պայծառացուցին քաղաքը (129. Բ. Ա.)։

Չի մոռնանք յայտնել թէ՝ ցամաքային ու գերեվարեալի վաճառականութեան տեսակետով Թիատիր երկրորդն էր Սարդիկէին. 499ին Աթենացիներն այրեցին Թիատիրը։

Կրնանան տեսակէտով ալ բաւական բարձր է Թիատիրը. ունէր պարկեշտ կառաւուններ, վաճառականութեան, արհեստութեան, կրօնի և Անծանօթ Աստուծոյ Թերփնէր։

Անցնելով Քրիստոնէութեան, կը տեսնանք որ Սուրբ Գրոց Թիատիրը չտա փայլուն էր Պօղոսի և Յովհաննէսի ժամանակ (Յայտ. Բ. 18)։ Ունէր երեցներու խմբով մը (Գործք. Ի. 27 ՝. 22. Ի. 28.) քաջարքուն հովիւ մը (Գործք. Ի. 28. Տես. Ա. 5) եկեղեցւոյ հրեշտակ մը (Յայտ. Ա. Գ.)։

Նոր Խաչագիտական պեղումներ կատարողներն բարձրակոպէս կը հաստատեն մեր գրածները։

Ասիոյ եօթը եկեղեցիներէն մին էր Ա. դարուն։ Գործ. ԺԶ. 14 կը թնթեռնուցք թէ Լիդիա Թիատիրցին Փիլիպպէի մէջ դառաւ ինչ որ լուսոյնն էր աշխարհային շահերուն մէջ։

Բ. Նեկոյիս Վրդ.—Եւրիպպիա, Բելոպիա և Թիատիր անուններէն եռաքը, անուշա Օսմանեան կայսերական կառավարութեան տիրապետութենէն սկսեալ, Սուրբ Գրոց Թիատիրը կոչուած է Ագհիսար, որ այսօր Այազնի գաւառին Սարուխան (Մաէոնա) սանճագին առկ գայմագամութիւն է։

Ագհիսար՝ հիւսիսէն Խիւսաֆէնաֆէտր, կէօրաուս, Գրբդ-Ազամ։ Արեւմուտքէն՝ Մազնիսա, Գրբդ-Ազամ, հարաւէն՝ Սալիհլի, արեւելքէն՝ Կէրաես, Սալիհլի. Տուրգութլը գասասդյի սահմանակից է. 2 կաշեւոր նահիյէ, 12 գաբիյէ ունի։

Գաղային կեդրոնը Ագհիսար գիւղաքաղաքն է, որ Մանիսայի մօտ է երկաթուղով 2 ժամ, ցամաքն 10 ժամ. ծովէն 102 մէթր բարձր է Ագհիսար իր գիւղերովը 20,500 բնակիչ ունի մերձաւորապէս։ Իսլամ 10 հազարէն աւելի, 4600 Յոյն, 370 Հայ, մնացեալներն են կէօրաէք նահիյէին բնակիչներն Իսլամ և Հրէաներն։ Բնակարան 6290, կրպակ 660, խան 3, բանկէք 3, հողմաղաց 2, 1 ալիւրի և բամպակի, 1 գուլպայի ֆապրիքա, բեսիֆ սեղպոյը 2, գաբգօլիսնէ 2, սեմնիա 16, ոգկիր 15, թէնքէ 2, քիւթիւլխանէ 1, 2 եկեղեցի, 1 խաբրա, 1 հիւանդարան, 1 Զբրաթ Պանգայի մասնաճիւղ, մէյմէկ հասթիւլիրի, իսլիխասի (տրական, իգական), Զբրաղ դպրոցները, 10 մեքտեսէ համարեցինք։

Գիչ մնաց որ պիտի մոռնայի թուել գաղային բնակիչներուն ամբողջական գումարը՝ որ է 22,652 անձ. մերձաւորապէս գաղային տարեկան եկամուտն է 2,240,925 զ. բազմաքանակ կարտոֆիլի ցորեան, գարի, ոսպլա, կնճիթ, ծիտխոտ, ոսիրոն, բամպակ։ Մինչև կարտոֆիլին անկուտ խաղող, բալտէր խաղող, որոնց՝ այս տարի պատահած կարկուտը, միւսիս, բրենսօրան՝ սիրտեր վհատեցուց արդարև։ Աստուած գթայ երկրագործին։ Ամերիկան տրթատունկերուն յարգը և օգուտը անկարելի է ուրանալ։ Բերքերուն մէջ խիստ անենն է խոզկոնդը. բայց սեբը, ձմերուկը նշանաւոր են։ Այս բերքերէն գարի, ցորեան, բամպակ Իզմիր կը զրկուին, Զմիւռնիա-Գասասպա և երկայնաձգութեան երկաթուղիին Մանիսա-Սոմա մասնաւոր հիւղին շնորհիւ։ Առայժմ ամեն օր կատարմամբ առաուն Սոմայէն Իզմիր կելնայ, իրիկունը կը դառնայ։

Գրբդ-Ազամի պարտէզը կը կատարուի նշ. օրը։ Շատ հաճեսա ասնամամա մ՚է այս. դրամի ընթացքը պարզապես Իզմիրի պէս է։ Ագհիսարի պարտէզը կանայ գիւղային հանդարտութեամբ։

Այս առիթը գրողը նոյնպէս այս տունակներուն մէջ Այազնի գաւառը նկարագրելով ուզեց Հ. Գասեանի գործին կարեւորութիւնը ընդհանրացնել։

Գ. Հայ գեղեցկանուին.— Ազատվոպէս Այազնի գաւառը եկող երկրորդ գաղթականութեան մնացորդներն են Ագհիսարի Հայերը, որոնք ոգի ի բաին այգուցայդ կալանաին դպրոցը բարձր տեսնալու. դպրոցասիրութեան գլխաւոր ազատյց չկրնար հոմարուիլ Ագհիսարցի երկու ազգ Իզմիր-Ամերիկեան գուէժի մէջ ուսանողութիւնը։ Գ. Յակոբ Գ. Ոսկերիչեան և Գ. Յակոբ Գ. Կոստանեան երբ Իզմիրէն դառնան Ագհիսար, անուշա լեռ չափ ինքզինքին պիտի նուիրեն Հայ ազգաբարոյական դարգացումին։ Այս երկու երիտասարդները վարժապետութիւն ընելով օրագրիկ հայթայթելու չափ կարօտ չեն, շնորհիւ իրենց հարուստ ծնողներուն. բայց թող գիտնան թէ՝ զարգացում երիտասարդի մը բարի կամեցողութիւնն է միայն որ իր ծնողավարի վարժարանները բարձր ուղղութեան մէջ կը դնէ Հարստաբանութեան պատճառն ընդունելով։ Ագհիսար՝ ցարդ ազգին առած չէ կարող վարժարաններ. ցաւալի է որ կարգ մը անձինք զազ կը նային դարոցին վրայ։ Եթէ անտարբերութիւնը և կուսակցական ոգին շարունակէ այսպէս, դարոցներուն խերը չեմ։

Ս. Եկեղեցին բոլորովին թափուր է դարդէ ու մարդէ. քանի մը բարեպաշտ կիներ և ծերուկ այրեր հաղիւ կը տեսնուին հոն մէջտ։

Ագհիսար՝ բոլոր հայանքին համար սքանչելի տեղ մ՚է։ Տիպար-Ագարակ վարժարանը հոն պուրակին ծայրը կը բարձրանայ։ Ագհիսարի մէջ նշանաւոր է Մատամ Օֆիլէյի ֆապրիկան։ Այլ Տիկին Բենէլոբ Օֆիլէյ՝ ինքզինքը աբլուած է ազգաբակ ընտանիքներու վիճակին բարւոքման։ Հոս նշանաւոր է նաև այգիներու կեանքը, որ անցուցած եմ շաբաթներ ամբողջ։

Ագհիսարցի Հայ կինը պէտք եղածին չափ ուսումնասէր չէ. ցաւալի է այս, Հայ կիները բարոյական թեռ զուրկ չեն ուսմունքէ, սակայն զարգանալու եռանդը կը պակսի իրենց մօտ։ Ընթերցասէր, կրթասիրական ընկերակցութեան, ազգկանց վարժարանի բարեկարգութեան մասին լսուի գաղափար ունի, բայց «ինչու» պէտք՝նի են երբեմն։ Հայ աղջիկը չատ ինկած է կրթական տեսակէտով, նոյն իսկ կանոնաւոր Հայերէնը դեռ վերջերս ներմուծեցին ընտանեկան յարկին տակ։ Կիներէն և օրիորդներէն շատերը գունաւոր չալուար կը հագնէին երբեմն, կարծեմ մօտերս այդ ատեն տարազին հրամարեցան։ Ընկերական սրճարան, ընթերցատուն, լատան, եկեղեցասիրութիւն, ազգկանց գասասիրակութիւն ամէն ասոնք գեղեցիկ խօսքեր են Ագհիսարցիին համար. բայց խօսքին ու գործին մէջտեղը այն տարբերութիւնը կայ կարծեմ, ինչ որ կայ մուրին ու լոյսին միջեւ։

Ազգիկներու վարժարանը չենել սըեւած է Իզմիրցի բարեյիշատակ Աղա Սահակ Աւետիքեան, ի յիշատակ իր եղբայրին։

Ս. Հոգւոյն Գալատեան նուիրուած եկեղեցին կսկիկ չենք մ՚է, պաշտօնեան է Տ. Կարապետ քահանայ Զէյնէքեան, կեսարիոյ Թալուսուն գեղէն, ըստ եւրէյիքին խօսող մարդ մ՚է, խեղճ մարդը կոկորդը կը պատռէ Ագհիսարցին եկեղեցի բերելու համար։

Ս. Յովհաննէս Առաքեալ Թող գայ, կամ Ս. Առաքեալն Պօղոս Թող ըսէ Ագհիսարցիներուն, նորէն չեն երթար տեղնուն։

Սա Յակոբեան կուսակցութեան է յատած, նա կոստանեան կուսակցութեան. իսկ Հայ մանուկը կը տուժէ։

Թող տուժէ նայինք։

ՀԱՄՊԵՐ

Մ ԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պէյօղլանտա սաքին եաղբը Սոգրանթի Եօրկիսաթս իսմինաէ պիրի՝ տուն արգասաչը օլան ձօրբի իլէ պիրլիքտէ ագչամ իւղերի Թէբէ Պաչքնա կիսթպ պիր գաղինօտա օթուրուպ էշկիյէ պաչարլար։ Պիր սա ձօրճէնին գաղինօտան ակչաբը չէզէպ Քիւթիւն ալմաղա կիթսէնին իսթիքտաէ իսէն մէրգամ Եօրկիսաթս՝ եվվելճէ Թասվիրը էթմէկի իւղրէ ճեպինէսի ուճգ բեվլիրի չզդարմըշ վէ հէման աղղնա Քուսթարագ աթէչ էթմէշտիր։ Գաղինօտա պուլունանլար տապանճա սեսինէն գաչմըշլար, վէ մեմուրիյնը զաղբա եէթիչէպ Եօրկիսաթի բեվլիրեր ելան ելինէտ իքէն, մասա իլէ գանարէնին արաքնաա սիւչմիւշ օլաբզը հալաէ կէօրմիւշլեր, վէ բեվլիրեր ելինէն ալարագ Քեռավիյէ իպթիտաբ էյլէմիշլեր իսէ աէ, 3 տագիգա սոնրա Քերքը հայաթ էթմիշ սէր։ Աղղնաան խալի գան կելմիշ վէ գուրշուն պէյնինէ սարլանմըշ գալմըշ սը։ Մեանթեհերին իւղերինէն չզդան վէ սոսի վէ տէրզպանը ալան խիթաղ օլան եվրագտա քէնան քէնտիսինի եօլտուրեճէկի վէ պիր տահա սարամամալարը եաղբլամըշ։ Մեզդումը պու հալի իճարաբնա սէպեպ հէնուզ անլաշըլամամըշ իսէ աէ, իւղերինէն բարայա տաեր պիր չեյ աէ չզդամըշ սը։

—Պէյօղլանտա սաքին «Գօրէսբօնտանա Պիւռա» թէլեկրաֆ չիրքեթի իլէ Գոնէսթօնպոն, Բուլնիդ կազէթասընին Ցէրասաէթ մասթպերի Ալեքսիսը Մագա Մելիքեր տուն տապահ բեվլիվելիլ քէնտի քենտիյի եօլտուրմիշ սը։

—Ճիհանկիրատ սաքին էսմէր պէյ, ճէմիլ վէ Հասան ճէմալ էֆ. Նամ չատալար տուն կեճէ մահալը մեզբիրատ պիր գահվէնին արգասընաաքի պազչէտ էշրեթ իսերեր իքէն՝ հեր նէ սեպեպէ մեպնի իսէ, արալարընաա գավկա չզգարագ էսմէր պէյ՝ արգասընաան սազրնա, վէ Հասան գասընաան վէ ճէմալ՝ պահաղզլար պիլեկինաէն եարալանմըշլար սը։ Զազբթաճա պունլար սերաեսթ իսիլմիշ օլմազլա, թահգիգաթա կիրիշիլմիշ սը։

—Կէյշէն ճանամա կիւնու Մազնիսասան Սօմայա կիսէն չզմէնաքֆեր Մրիսաիլ սթասիոնընա կէլսիքտէ մաքինանը իլէ սթեշէճի սըճագտան պարլըմշլար իսէ աէ, հէման թէճավի օլընմշլար սը։

—Կէյշէն կէճէ Գալաթասա Արգասի սօգաղընաա եարալարզը եարգասզըմշլ Ասարքզըմշլ սը։

—Սելանիքտէ պու կիւնլերէտ ֆէվգելատէ սրճագլար իճրան հիւքմ իտուպ, մեզան իւլ հարարէ 36 իլէ 38 արասընաա գալմշլ. վէ էօյլէնէն սօնրա պիր քիւչիւք գզզ, պիր բարաս, պիր գասքն վէ ամելէ թագզմշնան 7 քիչի սրճագզն չիտաէթինէն Թէլեֆ օլմաշլար սը։ Զազբթաճա սրճագզն չիտաէթինէն Թէլեֆ օլմաշլար սը։ Զազբթաճա 21ինճէ ատ պիր ֆուրթունա զուհուր էթմիշ վէ սօնրա եազմուր եաղզլ սրճագզն չիտաէթի աղալմշլ սը։

—Պէլճիգալ Մ. Էմիլ Լուի նամքնաա պիրի՝ պունաան 5 սենէ եվվել սասթճըլզգ էթմէքտէ իքէն, էվրօբայա կիսթպ Զուիցցերիսասա պիր ֆապրիգասան 4 սանաքզ սասթ ալարագ պունաան 15 կիւն եվվել Սթանպուլա կելմէշ վէ Պէյօղլանտա պիր խանտա պիր օտա Թութմուշ 25եր զանազ պիր գազմ պիլեթլեր սասթարագ, էհսիլիյի՝ 150 զուրուշա մուգատալի գազանանա 100 զուրուշնազ պիր սասթ վերմէք սուրկթիյէ բիյանգօ Թերթեզ էթմէկի՝ Պէյօղլու միւթասարրֆնազընաա խասպէր ալընարագ, սասէսիլ եհալիյի կէօղ կէօզէ օյմագ սիմէք օլան պու հալ մէն իսթիմիշ, վէ Գալաթասա վէ տիր մահալլերէտ պուլընմասը մնանէմիշ օլան չիւղելէրինաէ օյնասընմամասը մնանէմիշ սը։

—Սթանպուլը պիր գասքն Բարիզի կիսթպ օրասա պիր պիրքանէտ իքի տելիգանը իլէ մուսաբէթէ բէյասա իսերեր, կեճէ սասգասա գասար էօթեպերի կեղմիշլեր սը։ Ցէլիգանլարը՝ պիր եսերը նեղաքթ օլմագ իւղրէ մեզպուրէյի սաքին օլաբզը օթելինէ գասար կէօթիւրմիշլեր, վէ սասբանա գասար չեզմիշար սը։ Զազբթաճա եէթիշելի խբրազարասան պիրի եազգասլանմըշ իսէ աէ, միւճեվհերթը ալան խբրազ գաչմըշ սը։ Ցէրաէսթ օլունան չանա՝ արգասաչըն խմինի վէ հիվիյէթինի սեօյլեմեմիշ սը։

ԲՈՍՏԻՎԻՑԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարթան Անսելեյլէն սիւվար օլուսզը էլ Գահիրէ վաբօրը՝ ալաֆր. օգուստ. 8ինճի պու կիւնքի բէնճլէնպիրէ կիւնիւ էօյլենաէն սօնրա ալաֆրանկա սասթ 3սէ Մրսիւլ վէ Իզմիրէ օղբայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարեքէթ իսէճէք սէր։ Պու պազսէ զիյասէ Թաֆսիլաթ խմէյէնլէր՝ Գալաթասա Բընթըմ իւղերինսէ Մէյմէնէթ խանընասաքի մերքէզ ամէնթէսինէ վէ Սթանպուլա Սթանպուլա Վալիսէ Սուլթան խանընասաքի մերքէզ սիւրասամա Եաղբլամըշ սը։

Ի Լ Ա Ն

Իւսկիւտարասա Իհսանիյէսէ՝ մա պահճէ սու գուրուսըյա սանքնը մերքէթի իքի պազ խասէ սաթլըզա չեզդարըմըշ սը։ Պահճէնին իքի եիւզու հասասէ, պիր սիւզու Զամբնա հասասէսի, վէ սիկէրի Տօզբասանը Սիմոն սօգազը։ Թուրպ օլանլարը Գուզկունճգասա էրմէնի մուքթարը Սերվիչեան Գօզու ազայա մերասասաթ էթմէշլերի։ 10—5

ՐՈՊԼԵՐ ՔՈԼԷՃ

Սոյն Քոլէճը, հաստատուլ կայսր. Բարձր Իրատէով, կազմակերպուլ է Եւրոպեան ու Ամերիկեան նոյն օրինակ հաստատութեանց նման, ունենալով նշանաւոր դասատուց կազմ. մը, որով կը կառավարուի. նաև ընտիր և յաջողակ ուսուցիչներ Հայերէն, Գուլկարերէն, Գաղիերէն, Գերմաներէն, Ցունարէն և Թուրքերէն լեզուաց համար։ Ունի 8000 հատորներէ բաղկացեալ երկրաբանական, հանքաբանական, կենդանաբանական և բուսաբանական հաւաքածոյներ, և բնագիտական, տարբրաբանական, բնախօսական և այլ բազմաթիւ գործիներ։

Քոլէճին նպատակն է ժամանակին պահանջմանը համաձայն բարձրագոյն կրթութիւն մը տալ իրեն դիմող երիտասարդաց։ Նոր տեսութիւնք եղած են բնական գիտութեան դիւրութիւններ ընծայելու համար։

Բոպերթ Քոլէճի մէջ աւանդեալ գրական և գիտական ուսմանց լեզուն Անգլերէն է. սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իր մայրենի լեզուն և ազգային պատմութիւնը։ Հայերէն լեզուի և Գրականութեան համար գծուած է ուսման կանոնաւոր ընթացք մը, որուն պիտի հետեւի իւրաքանչիւր հայ ուսանող։

Հաստատութեան հոյակապ և քարաշէն շէնքերը կառուցուած են ի Բուսէլի Հիսար, Վոսփորի Եւրոպական կողմը գտնուող բերդերուն ետեւը բլրի մը վրայ որուն դիրքը Վոսփորի ափանց վրայ գեղեցկագոյնն և ամենէն առողջարարը համարուած է։

Քոլէճին յառաջիկայ տարեշրջանը կը սկսի սեպ. 15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել առ Տեսչութիւնն, ի Բուսէլի Հիսար։

6—4

ՍԷՆԱՅԻՒ ՕՍՄԱՆԻԷՅԻ ԹԷՇԿԻՒ ԻԹՄԷՔ ՍԷՄԼԷԹԷԹԻՆ ՍԱԱՏԷԹԻՆԷ ԵԱՐՏԸՄ ՏԻՄԷՔ ՏԻՐ.

ՇՕ ԻՏՐՕԼԻՔ [ՍՈՒՐ ՔԻՐԷՃԻ] ԻՉԻՒՆ ԱՐԹԷՔ ՐԷՔԼԱՄ ՕԼՄԱՋ

Ա. ՔԷՕՍԷՕՂԼՈՒ, Կ. ԼԻՆԱՐՏՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Զայէթ մուհքիմ վէ էհվէն ֆիյաթլա վէ հէքիզ իւս սքհհէյէ մուսաֆիզ պինալար եարմագ իսթէ՞ժմիսինէր։ Սալընազ Գազալ Իշիկնաէ Սթէնեա ֆապրիգասընէն ս՝ Էրզիլէնինի, եանի սու քիրէնէնին գուլանընընը։ պու քիրէճ բէջ չօգ իսթիմալ ու թաթիպլիգ օլընարագ Թէճրիպլէսի կէօրիլմիշ սէր։

Պու քիրէճ միւթեմասիսէն սէրթլէշիպ սայանընգալը օլուր. լաքին սիկէրլերինին քիրէճլէրի՝ պիր գաչ այ սօնրա սարթզ սերթլէշմէզ։ Ասասէսի Թեէվինաթ Թահրընաա սար, էճնեպի ս՝ Էրզիլէրին իւղերինէ 100աէ 40, վէ սաի քիրէճլերին իւղերինէ 100աէ 50 խասրեալի վէ եգզօտիսի սէր։

ԳԱԼՂԱՐԸՆՏԱՆ ՍԱԳԸՆԸՆԸՂ

Պէօյք-ի պէբօյար,

Գալաթասա, Գալաթթ Եէրինէ 63։

Սթանպուլա Թէրէսթէճիլէրէ։

Շէյոպ.

Գասը քէօյիւնէ բրնթըմ իւղերինէ ԵԱՆԻ ՄԻՆԱՒԼԻ։ 48—14

ՀԱՁԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱՋԱՄԸ

Սրմամպլա Սուլթան Համմամբնա Հաճբաս-ը խան ճապպէնդէ Ն՝ 20

ՑԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միւճէտտէէն քիւչատօլունան իչալու էլպիսէ մաղազասընաա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգը էնվաի հաղբը էլպիսէ պուլընընը կիպի, իսթէնիլիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյլիւ իւղերինտէ տաիի էլպիսէ եարբլըը։

Իչալու մաղազասա ֆիւրուլթ օլունան հաղբը էլպիսէլերին մուիթասարէն ֆիյաթ ճէտվելի։

Բէճէնկօթ գօսթիւմի 170աէն 250յէ գասար,

Ճաքէթ գօսթիւմու 90ատն 230ա գասար,

Բալթօլար 50աէն 230ա գասար։

Բանթալոն 25աէն 80է գասար.

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

Սապպէճիյէ խան

Մեղքիւր Թիճարէթ էվի՝ Մեհմէտ Բաշա խանընասաաքի՝ Սթանպուլա Սուլթան Համմամընաա Սասգեյէ խանընա նազլ օլունմըշ օլուզ, մանիֆաքտուրա իչինէն մասասա պանգա մուամելէթը, պոնս վէ բալիցա սգօնթսը էթմէքտէ, եմալք վէ եմվալը սարէ բէհինէն գապուլ իսէրէք, գարբլըզ ֆարալա ագէ վերմէքտէ պուլընընը՝ վէ ղիյասէ Թաֆսիլաթ իչիւն պալէտտէ գէք օլունան մահալը խաբրեսինէ միւրաճաաթ օլունմասը՝ լուգումը օլան ալիվաթասիլան սէր։

14—9

ՀԷՐ ԳՈՒԴՐԱՆ
ՊՐՕՆՇԻԹ՝ ՆԷՋԼԷ
ՎԷ ԷՍԿԻՄԻՇ ՆԷՎԱԶԻԼԻ ՎԷ ԷՕՖՍԻՍ-ՐԻՈՅԻ ՎԱՐ ԻՍԿ ՕԳՈՒՍԻՆ

«Կիւլօ գաթրանները Քավսիէ իսէն խասթալեգլոր իշիւն պէրպէր օլուսլրնը, վէ մէգիւր խասթալեգլոր գարը չէտիսէն ուգրաշալ ուէֆ իթմէկլիկնի՝ իթմինաթը գալալ իւէ սիւէ Թէէմին իսէգիլիրիմ։

«Պիր չօգ սէհէլերէն պէրու էսկիմիշ պիր էօքսիրիւյէ միւգթէլա օլուսլ, պու էօքսիրիւք՝ սայմա սօն պահարաա պալլոր, վէ գէր մէվիմինաթ օ գառար չիսաէք քէսլ իսէր իսի քի, Թէքմիլ եաղըն անճագ էրկի գուվվէթիմի պուլսաքլիր իսիմ։ Հալ պու քի, մէգէրիւր էօքսիրիւք հիշ պիր վագթ Թէքմիլեն կէշմէզ իսի։ Նիհայէթ էօքսիրիւյէ գարշը Թէրթիպ իսիմիզ օլան պիշիւրմէ իլա՝, շուրուզ վ բասԹիլերէն իւսթիւն պուլունան Կիւլօ գաթրանընա միւրուճաաթ իթմիս։ Մէգէրիւր գաթրանտան եալընզ պիր չիչէ գուլանաղըմա, չօգ սէֆա խԹիքրա կէթիրէն վէ պագը քէրէտ սառասիլրա ֆասար ուլուԹմայան օլ չիսաէԹլի էօքսիրիւք սէֆ օլուսլ կէԹաս։ Պինէնէալէյհ, պունան սօլայը ԹէչէքիրԹը մանսուսէմի արվ խաբիմ։ Պիր չօգ սէնէլէր ուգաարբրվ օլուսլրվ հալսէ օն կիւն սիրէն Թէտավիսէն սօնրա տհվալը սրհհիյէմ քեամիլէն էյիլէշան։

«Հէր քիմէր քի, պէնիմ սիւչաբ օլուսլ խասթալրդա միւպէնա պուլընը յօրլար իսէ, մէգէրիւր կիւլօ գաթրանրվ գուլանարլրընա, պէ՝ էմ կիպի ֆէբահ վէ բահաթ իսէճէլէրիւնէ էմինիմ։ գիրա բահաթ՝ վէ գուվվէթ վէրիմի պիր ուշուլ, վէ վիւճուար պէտլեմէյէ պիր Թանէճէնգ վասրԹա օլան էյի պիր իշիահա նսիլ օլանաղլար սրը։

«Պալեսաեքի սէօզլէրի եէմին իւէ Թասիգ իսէպիլիրիմ, վէ մէգէրիւ գաթրան սույրնը իյնամ իսէնէ Թէքրար ԹէչէքիրԹը ապիմէմի արվ ու պէյան էյլերիմ։» (Իմգ.)

Ֆրանց Պէրլիր

Գօսլարն, (Ալէմանիա) 3 փեարր 1896

Պիր գահվէ գալըզը Կիւլօ գաթրանը պիր պարագ սու իչինէ գարբզրեբրլարագ հէր Թամամ իչիլեաքսէ, էն մուանիսիս նէվագնի՝ մէ էն էսկիմիշ էօքսիրիւք սէն օլուսլ հիրէր։ ՀաթԹա վէբէմ օլսուսը էյիմէ անայլրան խասթալրդ սախի չօգ ա. ֆա պու սուբէթլ։ սեր ու Թեամալի օլուսապիրբ։ Զիրա վէբէմ խասթալրընամա գաթրանրդ իսԹիմալի՝ վէբէմ գալարԹրգ-լարընրն իրրն վէ հեբահաթ պագլամասընը մէն իսէր, Թամիաթ ատ եարամամ ԹԹաեքսէ, խասթալրդ էքսէրիա մէմուլէն գլխամէ չարուգլրգլա էյի օլուր։ Պու սէտիյիմիզ հէմ սահիհ վէ հէմ սէ սատ մէ գօլալ պիր շեյ տիր։

Էյիլէշմէսի իւմիսսիզ կէօրիւնէն պու կիպի պիր չօգ խասթալագ՝ 30 սենէնա ն պէրու Կիւլօ գաթրանը վասրԹ-յալ էյիլէշմէկլինի կէօրմէլրլ, պագը էրալալը միւսապէգ՝ իսմ միւշաբէհէթինէն պիլիսԹիֆսէ, խասթալը ալտաթարագ ասրլ Կիւլօ գաթրանրն էերինէ քէնան եարարգ-ար սախԹ գ-Թրանը սաթմագա, վէ պէօյլէնէ խասթալա ֆէնալրը մունիգ օլմագտա տրբլար։

Պագը ֆաարիգագ-օլար՝ ֆիլիԹրնա Թամահ իւէ էքսէրիս աշագը հէնա գաթրան գուլանբլար։ պուռնար սուճուզ ալուր, լաքին խասթալը էյի իթմէզ։

Պինէնէալէյհ, պրօնչիթնէզլէ, վէ էսկիմիշ նէվագիլ, վէ հաթԹա տրգնէֆէս վէ վէբէմ խասթալեգլարընան էյիլէշմէք իշիւն էճգամանէլէրանէն ասալ Կիւլօ գաթրանընը (Goudron Guyot) Թալեպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլարագ վուգու պուլմամագ իշիւն հէր չիչէնին իւգէրինաէ պուլընան էթիքէ-Թէ տիգագի իթմէլի տիր։ Մէգէրիւր էթիքէԹին իւգէրինաէ պասմա վէ իրի եաղրաբ իւէ Կիւյօնընը իսի վէ ֆա, եէչ. Լէ էշշէրէր իւ բինէ եաղը իւէ ի ենամասընա նիղաբ գոսէ ինէ եաղը դարէ։ Բէգա մէգէրիւ էթիքէԹին իւգէրինաէ պիրանան էթիքէ-Թէ ամիգագ իթմէլի տիր։ «Մէգէօն Ֆրէր, Բամիգաէ Ժագագ օսգաղընաա Նօ. 19։»

Մէգէրիւ իլաճ ըսիլճիմէլէ էճգամանէլէրաէ պուլընը։

(5)

ՍՍԻՀՈՒԼԷԹ ՄԷԹԱՆԷԹ ԷՀՎԷՆԻՅԷԹ

Ամի եաղը պայլարաաս 100աէ 50 նիսպէթիսաէ վէ էհվէն օլուսլ, հէր քէսին մէգագընա մուվաֆիգ բէնգէրէ-լէ Լիթայթ մարգալը Ամերիգա պօյ-լարը՝ սույա, կիսնէչէ վէ հարիգէ գաբ-ղը տայանը։ Գաթալօկ վէ նիւմունէ-ղեր մէճհանէն վէբիլը։ Պինէնէալէյհ, Գալաթասա Օսմանլը Պանգասը գաբ-ղսրնաա Ինայէթ խանընաա Նու. Է-գոնոմիգ Սթօր մագազասընա միւրա-ճաաթ իթմէլի տիր։ 24—16

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ
Լօնդրա 7 օգոստ.

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	092—43
Օսմ. էսկամը տէլլաը	24—37
» » գաբանաը	24—37
» » » Բ	49—50
» » » Գ	26—27
Օսմանլը Պանգասը	11—12
Մըսըր տույ, մուԹահբաէ	105—25
Պուլկար խաթիդաղը	83—
Դամգիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—35

Բարիզ 7 օգոստ.

Ֆրանս. էսկ. 3% ֆր.	100—27
» » 4½ %	101—60
Եէնի Օսմ. էսկամը տէլլաը	24—90
» » » գաբանաը	25—05

Մի-պարեր

Բուսմէլի շըմէնտաֆէրի	104—25
Օսմանլը Բէժիսի էսկամը	314—
» Պանգասը	528—
Դրէսթ Լիոնէ	1030—
Իթալիա էսկամը	96—70
Բանքէթ Թուրգ	501—
Օսմանիյէ	471—
Տուան Օթօման	516—
Սբանեոլ	70—30
Թրանսվասալ	83—50
Դամգիս 3 այ վասէ	25—19

Վիէննա 7 օգոստ.

Լօնդրա իւգերինէ գամգիս	240—40
Բուսմէլի շըմէնտաֆէրի ֆր.	097—50
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	285—

Գերլին 7 օգոստ.

Բուսմէլի շըմէնտաֆ. (մարգ)	101—
Լօնդրա իւգերինէ գամգիս	20—26
Ռուսլը	210—25

Գրիւքսէլ 7 օգոստ.

Բուսմլիէ Շըմէնտաֆէրի	103—
Բանք Օթօման	24—65

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էսկ. Ռում. մէճ. ագլ. գար.	26—34
» » » էն եիւքսէք	26—35
» » » էն ալտալը	26—32
Պու սագահ տէլլաը	26—38
Բուսմլիէ շըմէն. ագլմ գրեանը	103—12
» » էն եիւքսէք	103—62
» » էն ալտալը	103—
» » տէլլաը	103—37
Ագէէ Ֆոխէի	—
Բէրօր գրէ.	—
Հէվալէսիդ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՍԸ

Բէժի ագսիօնը Օս. Լիր.	14—
Սիկուրէթ Ա.	—88
» Բ.	—49
Թրամվայ	5—85
Ժուխանս	1—75
Օտլիկասիոն Թրամվայ	475—
Ասիբանս	3—87
Գրէսթ ժէնէրալ	0—10
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—12
Լօրիօտ	61—
Կանդ Նասիոնալ ալ Կրէ.	407—
Թրանսվասալ	83—
Ռանթաֆ Թահվիլաթը	462—
Գրէսթ Ֆոնսիէ էժիբսիէն	261—
Անատօլը շմ. ագսիօնը	09—20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 գ. տան	դրչ. իր.
Գեյրլ մէճիսիյէ ֆոբզգ	108—07
Մէքալիգ	102—
Ինկիլիզ լիրասը	110—02
Ֆրանսզ ալթունը	87—22
Բոլ	90—30
Գրիսիոն գալթունը	51—06
Գարգոն գայմէսի	8—59

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնդրա	109—12
Բարիզ 3 այ վասէլի	22—93
Ֆլորֆին Մանաա	18—41
Վիէննա չեքի (գուլբան)	21—64

Թիմի պուլսաքլիր իսիմ։ Հալ պու քի, մէգէրիւր էօքսիրիւք հիշ պիր վագթ Թէքմիլեն կէշմէզ իսի։ Նիհայէթ էօքսիրիւք գաբշը Թէրթիպ իսիմիզ օլան պիշիւրմէ իլա՝, շուրուզ վ բասԹիլերէն իւսթիւն պուլընան Կիւլօ գաթրանընա միւրուճաաթ իթմիս։ Մէգէրիւր գաթրանտան եալընզ պիր չիչէ գուլանաղըմա, չօգ սէֆա խԹիքրա կէթիրէն վէ պագը քէրէտ սառասիլրա ֆասար ուլուԹմայան օլ չիսաէԹլի էօքսիրիւք սէֆ օլուսլ կէԹաս։ Պինէնէալէյհ, պունան սօլայը ԹէչէքիրԹը մանսուսէմի արվ խաբիմ։ Պիր չօգ սէնէլէր ուգաարբրվ օլուսլրվ հալսէ օն կիւն սիրէն Թէտավիսէն սօնրա տհվալը սրհհիյէմ քեամիլէն էյիլէշան։

ԻԼԱՆԱԹ
ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսիսնէն

Էվվէլճէ իլան օլընաղը իւգրէ սէ-վարրը պէյեսիյէաէ միւԹախէտ միւֆէԹթիլ վէ պաշչավուչրբյլա Թանգիգաթ մեմուրլարը իշլան եիւզ երմի սատ գէլեթ գայլչ միւպա-յեա օլունագ իւգրէ միւռագասա-սընա իպԹիսաբ օլունճաղընաան, պունլարը իսալ վէ Թիթայա Թաէքիգ օլունաղը Թէէմինաթ ագճէլերի վէ եռախատ միւԹէպեր քէֆիլէրիյլէ պերագեր Շեհր էմանէթի մեճլի-սինէ կէլմէլերի։

23 Թէմուզ 317 3—4

Յէրսասաէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահգէմէսինէն

Գէյօղլունաա Քիւչիւք Բարմագ Գաբու. օսգաղընաա 40 նումէրօլը խանէաէ մուգիմ ժ. Գուրպանը 25 Թէմուզ օէնէ 317 Թարիխինէն ի-Թիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մե-ալիհը իֆլասէնէն բույէթ վէ Թէովիյէսի զըմմընաա ազաթ մահ-քէմէսէն Մարգար էֆ. Ժիւժ Կ-մէսէր վէ ասվա վէքիլէրինէն Գրիգոր Զաքարեան էֆ. իլե Մ. Էհճան Էսիս մուվագգաթ սինոդ Թայինէրինէ վէ մաղազասլա էշ-էսի զաբաէթ պէյԹիյէսինէն Թէմ-հիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆԹիրինէն ճէլգինէ վէ քէֆիլէթ իրսէ իսէ-մէսէկի Թագսիրսէ հապս ու Թէվ-գէֆքինէ վէ պու պագաէքի գաբա-րընը մուվագգաթէն իճրասընա Մահքէմէի Թրճարէթը Պահրիյէճէ գարար վէրիլմէշ օլասընան, Գանունէնամէի Թրճարէթին 170ինճի մասաէսի մուհիպինճէ սահմի վէքիլէր ինԹիքաղ օլընմագ իւգրէ 317 սէնէսի աղուս.ընը 8ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սասի 7 բասաէլերինաէ սահպագը մաթլուպը մահքէմէի մէգէրիւ-նէն ինքլասա մախսուս օլան օսասընա կէլմէլերի լիւզումի իլան օլընը։

24 Թէմուզ 317

Կիւմիւշ Հանի Քէօյ մասէնինաէ մէվ-հուա Թահմինէն 400429 գրէյէի ճէսի-աէ միւբաէսէկին՝ հէր մասրաֆը Թա-լիպնը ախա օլմագ վէ մահլինաէն սօզգուճա Սամսոն իսքելէսինէ նագլ իւէ վաբօրա Թահմիլեն մէմալիքը էճ-նեպիյէյէ կէօնաերիլմեգ վէ Թէգաբ-բուր իսէճէգ պէտելի լիբոտ Օսմանի 100 գ. հիսապլայա բեշինէն Թէսլիմ գըլընմագ իւգրէ մեգէքիր էլ մգգասբ միւրատսէնկ ազսը՝ 5ինճի կիւնիւնէ գատար միւզայեաէ վագ խալիմիշ օլ-ուսլզընաան, Թէգաբրբուր իսէճէգ ֆի-յաթ հասաց իԹիսալտ կէօրիւսիկի հալսէ գաբարը մուվագգաթը իյմա, վէ 48 սասի զարֆընաա 100աէ 5 գ-սմմ գասալ օլընարագ իհսանի գաթի-յէսի բէնա գէլընճանգընաան, Թ-սիգ օլանլարը վէ չարԹիը միւզայեաէ էօյրենիսէ իսԹէյենիլերին սէրօգլԹօ ագճէլերիյլէ պերագեր Ծէրսասաէթաէ Օսման վէ Մեսաին վէ Զրաաթ նեղ-րէԹը հելիլէսինէ վէ մահլինաէ Սի-վաս վիլայէԹիյէ մասէնը մեգգիր միւսաիրլիկինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

24 Թէմուզ 317

Պագը ըուսումաթ խասբէլէրի իշիւն պու ալեֆա տախի միւպայեասընա լիւ-գում կէօրիւնէն 6 սատ պասքիլն սայանգալը վէ գալանըլը օլասը ի-Թիասրբյա Գալաթա էմթասի էհնէ-պիյէ կէօմրիւկինաէի Թէբգիլի պաս-քիւ նեվիհասն օլմագ վէ էքի սատսի 2000էր վէ 4սատսի 1500էր քիլօկրամ սբգլեթ վէզն էյլեմէգ վէ եալընզ ըէսմը կէօմրիւքլէրէ Բուսումաթ ախ հլուպ, նավլյլա գուրտուրմագ իհ-բէԹի վէ հէյնը Թէսլիմ վէ Թէսէլիս-միսէ սեկիս վուգու պուլանագ պիւ-նիսմէ մէսաբիթի միւԹահհիսանէ բա-ճ պուլընմագ չարԹը վէ սախր չէրա-Թը լազբէ սեբեհյլէ պէտելաթը մէվ-գբի մինանգասյա վագ խալիսիկինաէն, հելգ վէ իթասընա Թալիգ օլանլարը՝ Թարիխը իլանանէ իԹիսալրէն պիր մահ զարֆընաա միւռագասյա բէյ սիւրմէ բ իւգրէ էյյամը Թ-Թիլիյեաէն մասաա կինէլերաէ ճէմէյէԹը Բուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

25 Թէմուզ 317 3—1

Ղասբեպոի Միսալիմին խասթախա-նէսի էշիւն պիր սէնէլիք իԹա օլուն-մագ իւգրէ միւռագասասընա խԹի-սաթ օլունան խաս փրենճլա վէ նա-նը ազբէրն պէհէրի Շեհր էմանէթը ճելիլէսի նարխընաան պիրբէր բաբ նօգսանընա Թալիգի էօհսէսինաէ պու-լանաբընա- վէ Թէմուզըն 26ինը բէնճ-շէնպիհ կէնիւ սասի 10ա գասար հէր գաշ բաբա վէ 28ինի ճումաա էր-Թեսի կիւնիւ քէպալիք սասի 10ա գա-սար 100աէ 5 Թէնգիլ օլունըգ իհալէի գաթ-իյէսի իհբա օլունանաղընա պի-նաէն, նօգսանբյա իԹա իթմէգ վէ սահա գիյասաէ մալիսմամ ալմագ խ-Թէյենէրին՝ մէճլիսը խասբէի էվգա-ֆա միւռագասասի էյլեմէլերի։

23 Թէմուզ 317 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէհեսէրիին նըսֆը լիբա 100 գ. տան նագաէն էյֆա վէ նըսֆը սիկերի ալագիեէ էվգաֆը հիմմայունա մախ-սուս սուրԹի վէ սերկի իւէ մահսուպեն Թէսվիյէ օլունմագ իւգրէ ամիրլիգբեր մահլիլաթը ուսուլ վէ նիղամը իգԹի-զասգեռան օլան 4 հաֆթա բլանընաան 2ինի հաֆթասը օլմագ իւգրէ 317սէնէ-սի Թէմուզը 23ինի կիւնիւնաէ իԹի-պարեն մահը մեգբուրը 30ինը բաղար էրԹէսի կիւնիւ սասի 10ա գասար միւզայեասի իհբա օլընանաղընաան, Թալիգ օլանլարը՝ ֆեյմէթը մու-խամմէնեն եօրլունէ միւսավի Թէ-եմին ագշէլերի իւէ պէրագեր Մահլիւ-լաթ խասբէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէ-լերի իլան օլունը։

Գեչիդրը
Տոխամմինիսի

..9840.—Գասբ Բաշասա Սբբ-քէճ Մուսլիհեաաին մահալլեսինաէ Զէնճբրլի Դուլու ճասաէսինաէ 108 նումէրօլը Թէրպէէն 120 զբրա 12 բարմագ արասա մէպնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գուլու վէ 1795 զբ-բա պաղչէ օլուպ պունաան 1544 զբբա ալբիք միւլք մահալի օլարա-բագ անճագ 251 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ ախշագ պիր պագ մէն-ղիլին բուպ հիսասէսի. հաֆբզ Է.օմէր։

..20225.—Գեյօղլունաա Թօմթօմ մահալլեսինաէ Գեյօղլու ճասաէ-սինաէ 311 նումէրօլը Թէրպէէն 75 զբբա արասա մէպնի 1 օսայը հավի վէ չէհրի 20 սատէլբրաի Օ.մ. քիրալը քիսրկիր մուգասասէմա ա-բուսնինաէ պէրպէր կէսիկինի միւաք Թէգբրը էլեմէվ պահրընաա միւլ-մահալաէն մէգգիր ալիքքանաա գալպ ու իլհագ օլուպ ախբէն էօհ-սէսինաէ պուլընան մահալան մա-սասա կէսիկը մէգգիրբրն միւաքէ-գբրը ունիքհ օլան 75 զբբա պիր պագ մալիֆաթուրա ալիքքանրը կէսրկինին 12 հիսասէն պիր հիս-սէսի. հաֆի Մահմուտ։

..30588.— Զէլեպի Օգլու Ալ-եատին մահալլեսինաէ Թաթագ-լի ճասաէսինաէ 41 վէ 43 նումէ-րօլը Թէրպէէն 240 զբբա արասա մէպնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գուլու վէ 1 խամբուլբգ մահալինի հավի մուգասասէմա գուրուսուսը էլեմէվ բիսաեն ֆուրունբյա էք-Թիսալինաէ մուգասասէմա սեմբբ-խանէ էլեմէվ պագը ալիքքանը-նն բուպ հիսասէլերի եօրիսեի. Հիս-սէյին։

..2000.— Իսկիւսարբա Բաղար Պաշը մահալլեսինաէ Գարամանը 4 նումէրօլը Թէրպէէն 22 զբբա արասա մէպնի վէ չէհրի 30 գ. քիրալը մուգասասէմա մա-նավ էլեմէվմ պիլա կէսիք վէ պիլա հավա պիր պագ գալայնը ալիք-քանրանրն նըսֆ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..2062½.— Իսկիւսարբա Եէնի Մահալլե ճասաէսինաէ 6 նումէրօ-լը Թէրպէէն 40 զբբա արասա մէպնի 2 օսայը հավի միւք մա-կէսիք մուգասասէմա պագգալ էլեմէվմ պիր պագ օսանը 20 հիս-սէսէն 15 սէհիմ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3087½.—Թարապիա գարիյէսինաէ Ցէրբ Իլի սօգաղընաա 93 վէ 95 վէ Արնավուտ սաիր մահալլեսինաէ 1 նումէրօլը Թէրպէէն 210 զբբա արասա մէպնի 5 օսա վէ 3 սուքա վէ 50 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ եեքա-միկէբինէ մուԹԹասալ ախշագ 3 պագ մէնղիլին 20 հիսասէ իԹիպաբբյա 9½ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3000.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշասա Ալը Ֆրգբզ մահալլեսինաէ Ճամիի Շեբիֆ սօգաղընաա 21 նումէրօլը Թէրպէէն 90 զբբա արասա մէպնի 2 օսա վէ 1 սուքա վէ պիր գուլու վէ 200 զբբա պաղչէյի միւշ-Թէմէլ ախշագ պիր պագ մէնղիլին գիլիբինի. Բէֆեֆ։

..2000.—Սարբաճխանէաէ Ցիլ-կէբզաաէ մահալլեսինաէ Պաշ Գա-բու ճասաէսինաէ 51 նումէրօլը Թէրպէէն 50 զբբա արասա մէպնի 1 օսայը հավի վէ չէհրի 30 գ. քի-բալը քիսրկիր միւլք մա կէսիք ա-միքքանրն նըսֆ հիսասէսի. Շա-պան։

..4000.—Իսկիւսարբա Գաղաա-քեր Ահմէտ էֆ. մահալլեսինաէ Նուհ Գուլսաբ ճասաէսինաէ 41 նումէրօլը Թէրպէէն 78 զբբա ար-ասա մէպնի 4 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գուլու վէ 85 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ ախշագ պիր պագ մէն-ղիլին նըսֆ հիսասէսի. հաֆի Մահ-մուտ։

..3000.—Եէնի Պաղչէաէ Էօրաեք Գասաաղ մահալլեսինաէ խասթախա-նէ ճասաէսինաէ 67 նումէրօլը Թէր-պէէն 80 զբբա արասա մէպնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գուլու վէ 215 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ պիր պագ մէնղիլին նըսֆ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..6970.—Իսկիւսարբա Սեիմիլ-յէ մահալլեսինաէ Հարեմ իսքելեսի ճասաէսինաէ 13 նումէրօլը Թէր-պէէն 160 զբբա արասա մէպնի 6 օսա վէ 2 սուքա վէ 1 գուլու վէ 267 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ վէ չէհրի 100 գ. քիրալը միւԹէհամ-մէլ ախշագ պիր պագ մէնղիլին բուպ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..2000.— Եէնի Պաղչէաէ Ցէքի-Թէրասբ Ահմէտ Զեյնպի մահալլե-սինաէ Պաղաաքեր Ճամիի Շեբիֆի սօգաղընաա 3 նումէրօլը Թէրպէէն 200 զբբա արասա մէպնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գուլու վէ 900 զբբա պաղչէյի միւշԹէմէլ ախշագ պիր պագ մէնղիլին բուպ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..1000.—Ալիքը Մեբմերաէ Քեա-Թիպ Մուսլիհեաաին մահալլեսինաէ Քիւլիան սօգաղընաա 41 նումէրօլը Թէրպէէն 60 զբբա արասա մէպնի 2 օսա վէ 30 զբբա պաղչէյի միւշ-Թէմէլ ախշագ պիր պագ մէնղիլին նըսֆ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3750.—Եալլասա Իսբահիմ Զա-վուշ մահալլեսինաէ Քելամի Թեք-քէբ սօգաղընաա 4նումէրօլը Թէր-պէէն 755 զբբա 1 գբբա արասընը պիրԹիւնու. հաֆի Մահմուտ։

..835.—Զէնճբրլի գուլուսա Ալիքգ Ալբբաշա մահալլեսինաէ Թիրպէ սո-գաղընաա 6 նումէրօլը Թէրպէէն 80 զբբա արասա մէպնի 2 օսա վէ 1 սուքայը հավի ախշագ պիր պագ մէնղիլին նըսֆ հիսասէսի. հաֆի Մահ-մուտ։

..6000.—Սամաթեաա Զբբա-ղի Հասան մահալլեսինաէ Հաճի Գասբն ճասաէսինաէ 97 վէ 99 նումէ-րօլը Թէրպէէն 90 զբբա արասաա մէպնի 2 օսա վէ 1 սուքա վէ 2 գուլու վէ 800 զբբա պաղչէյի միւշ-Թէմէլ ախշագ պիր պագ մէնղիլին պիրԹիւնու. հաֆի Մահմուտ։

..7778.. պեեէլբ միւգայեաէսի 3000.— Մեվլեվիխանէ գուրպեսաէ Մ.ևլբեգ էֆ. ճասաէսինաէ 5 նում-էրօլը Թէրպէէն 300 զբբա արասա մէպնի 6 պաղչէպան օսասը վէ 2 բեպիր գուլու վէ 2 սաղիր գուլու վէ 3200 զբբա ախբբ մահա-լինի միւշԹէմէլ 3300 զբբա պիր գբ-Թա պասսան կէսիկինին 7 սէհիմ իԹիպաբբ իլէ 20 սէհիմ հիսասէսի. հաֆի Մահմուտ։

ԻԼԱՆ

Թրապիզոնա պիր սասի մէսաֆէսի Քիսարնա գաբիյէսինաէ Փիֆգաթ, մէնպարնան չբգան մասէն սույա՝ հէր սիւրլու չիֆա վէբիճի խասսէլերի հաբ օլասը ԻԹիպարբյա, չէհրինգ-ատ վէ մէմալիբգ Շահանաէ սաթլաղ չբգաբալմբ, վէ պու սույա խաթիսալ խաէնէրբ իշինաէ միյաէ խասթալբգ-նա, գարա հիյեբ վէ պէտարբբ խաս-Թալեգլարբյա գումարա Թէսէսբբ չիֆաղասասը ապա հայբբ վեբմեգ-աէ օլասուզընը պիրԹէրիւաէ Թաս-թիգ իթմեգաէ պուլընանալբ տրթմ տրբ։

Էվրօբաան կէնէ կազբբ մասն սուլարընն քանֆիսէսինէ Ֆիգ տիր։

Մեգթեգբ Թրապիզիյէ Շահանէ Թա-ֆիլիսանէսինաէի Թահիլաթա նագ-բբն, պալեսաէ գիբբ օլունան խաս-Թալեգլարաան պաշգա քիպրիթիյէ (քիւքիւրա) էմանբնը՝ սույբն լեզգէ-Թիրի պազմայանագ մերԹեպեաէ միհ-Թէվի օլասը՝ ապրի խասթալեգլար-նա Թեսէսրի օլասուզընը կէսրբերբյ։ Հէր էճգամանէաէ պուլընը։

ԻԻՆԻՍՕՆ
1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻԶՏԵՄՈՒԷՍՏԷ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱԱԸ

ԵՆԱՆԿԸՆԷՇԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գասարբ էօսէնէն Թազմինաթ	240 միլեոն ֆր.
1899 սէնէսինաէ Թասկիս օլանան սիկուրթա իսմբէթի	19½ » »
Սերմայէ վէ էհիթյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խալեն սերմայէ	18 միլեոնա »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գասարբ էօսէնէն Թազմինաթ	99 միլեոն ֆր.
Ճարի օլան սիկուրթալարբ	253 » »
Սերմայէ վէ էհիթյաթ ագչէսի	150 » »

քի ճարբ օլանչսիկուրթալարբմէպալբբլբ 100աէ 60 նիսպէթինաէ օլուպ, բանի թամբանանան սիկուրթա խաուբ, գագա վուգուսինաէ սերմա-հալը մուգավէլէ ՏէրՀԱՎ վէ ՀԱԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԻՐԼԻՐ։

Շեմսիյէ սեկէն եալընզ հարիգ գարբբ ու գիյանը էշիւն Թազմին օլունան մեգալգան եեքիւնի ՕԹՈՒԶ ՏԷՕՐԹ ՄԻԼԵՈՆ ԻՆԿ. լիրասընը Թեճավուզ իԹիմբեր։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ
Maritime Insurance Gie.

Սերմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհիթյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

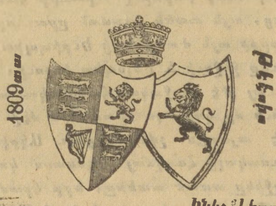
Իշպու գումբանեալաբ՝ կէրեգ վարբբ վէ կէրեգ եէլգէն սեֆիկնէսիլլէ մեբսու էմբասի Թիւճճարիյէ, կրուբ վէ հէր մահալէ բասբ իւէ իրսալ օլունճագ եէ-սի միւԹենեվիյլբ վէ նավլուն պէտելի ի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւԹեսիլ սիկուրթա խաբբ։

Մուֆասալ մալիւմաթ ալմագ իշիւն եհալիի միւԹեպէրան Ցէրսասաէթ ա-ճէնԹելիկինէ սավէթ օլունը։

Ցէրսասաէթ վէքիլը ուսմանի Գ. Ց. ՍԵՐԻՌԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐԳԷՆԹԱՅԼ



	Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհիթյաթ ագչէսի	14,409,089. 10. 01
1899 սէն. հասբլաթը	3,073,226. 13. 11

NORTHERN INSURANCE GOMPANY
ՆՈՐԹՀԷՐՆ ԷՇՈՒՐԼՆՍ

	Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհիթյաթ ագչէսի	5,509,373
1899 սէնէսի հասբլաթը	1,186,296

Իշպու գումբանեալաբ՝ միւԹԹեֆիգէն ըզհաբ իԹիթալերի եմնիյէթ վէ մա-լիք օլուգպարը սերմայէ վէ իհիթյաթ ագչէսինին ճեսաբէթինէ պինաէն սաիր գումբանեալարաան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹԼԻ Վէ ՇԵՐԱՒԻԹ ՄԻԻՖԻՏԷ իլէ խանէ, եէչաա վէ էսբաաբ Թիւճճարիյէ սիկուրթա բասբ, գագա վուգուսինաէ սերմա-հալը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱՎ վէ ՀԱԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԻՐԼԻՐ։

Շեմսիյէ սեկէն եալընզ հարիգ գարբբ ու գիյանը էշիւն Թազմին օլունան մեգալգան եեքիւնի ՕԹՈՒԶ ՏԷՕՐԹ ՄԻԼԵՈՆ ԻՆԿ. լիրասընը Թեճավուզ իԹիմբեր։